SMERNICA EVROPSKE CENTRALNE BANKE (EU) 2021/831

z dne 26. marca 2021

o statističnih informacijah, ki se poročajo o finančnih posrednikih, ki niso denarne finančne institucije (ECB/2021/12)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 127(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti členov 5.1, 12.1 in 14.3 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Da lahko Evropska centralna banka (ECB) izpolnjuje svoje naloge po Pogodbah, zahteva poročanje statističnih informacij o finančnih posrednikih, ki niso denarne finančne institucije (MFI), v državah članicah, katerih valuta je euro (v nadaljnjem besedilu: države članice euroobmočja). Te informacije ECB zagotavljajo celovit statistični pregled finančnih dejavnosti razen tistih, ki jih izvajajo MFI, v državah članicah euroobmočja, ki se obravnavajo kot enotno ekonomsko ozemlje. Dovolj podrobne statistične informacije so potrebne za zagotavljanje njihove analitične uporabnosti za izvajanje denarne in finančne analize na ravni Unije ter za prispevek Evropskega sistema centralnih bank (ESCB) k stabilnosti finančnega sistema. Statistične informacije o finančnih transakcijah in statistične informacije o stanjih se uporabljajo tudi za pripravo drugih statistik, zlasti o finančnih računih euroobmočja v skladu s Smernico ECB/2013/24 Evropske centralne banke ([1]).

(2) Zbiranje statističnih informacij od nacionalnih centralnih bank (NCB) bi moralo biti usklajeno v celotnem euroobmočju. V skladu s tem je treba določiti tudi skupna pravila za zbiranje in obravnavo teh informacij. Pomembno je zagotoviti, da ta pravila za NCB ne pomenijo nerazumnega bremena poročanja. Zato bi morale NCB te statistične informacije poročati ECB z uporabo statističnih informacij, ki jih zbirajo v skladu z Uredbo (EU) št. 1073/2013 Evropske centralne banke (ECB/2013/38) ([2]), Uredbo (EU) št. 1075/2013 Evropske centralne banke (ECB/2013/40) ([3]), Uredbo (EU) št. 1374/2014 Evropske centralne banke (ECB/2014/50) ([4]) in Uredbo Evropske centralne banke (EU) 2018/231 (ECB/2018/2) ([5]), ter za nekatere finančne posrednike z uporabo statističnih informacij, ki so na voljo na nacionalni ravni. ECB lahko uporabi statistične informacije, ki se poročajo v skladu s to smernico, v skladu z Uredbo (ES) št. 2533/98.

(3) Zato je treba določiti tudi oblike in postopke, ki jih morajo NCB upoštevati, da lahko ECB poročajo statistične informacije, ki so na voljo na nacionalni ravni, v zvezi s finančnimi posredniki, ki niso del poročevalske populacije v skladu z navedenimi uredbami.

(4) Opredelitve v Uredbi (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38), Uredbi (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40), Uredbi (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50), Uredbi (EU) 2018/231 (ECB/2018/2) in Uredbi Sveta (ES) št. 2533/98 ([6]) so relevantne tudi za namene poročanja v skladu s to smernico, zato bi se morale uporabljati.

([1]) Smernica Evropske centralne banke z dne 25. julija 2013 o zahtevah Evropske centralne banke za statistično poročanje na področju četrtletnih finančnih računov (ECB/2013/24) (UL L 2, 7.1.2014, str. 34).

([2]) Uredba (EU) št. 1073/2013 Evropske centralne banke z dne 18. oktobra 2013 o statistiki sredstev in obveznosti investicijskih skladov (ECB/2013/38) (UL L 297, 7.11.2013, str. 73).

([3]) Uredba (EU) št. 1075/2013 Evropske centralne banke z dne 18. oktobra 2013 o statistiki sredstev in obveznosti družb, ki se ukvarjajo s prenosom finančnih sredstev in so vključene v transakcije listinjenja (ECB/2013/40) (UL L 297, 7.11.2013, str. 107).

([4]) Uredba Evropske centralne banke (EU) št. 1374/2014 z dne 28. novembra 2014 o zahtevah za statistično poročanje za zavarovalne družbe (ECB/2014/50) (UL L 366, 20.12.2014, str. 36).

([5]) Uredba Evropske centralne banke (EU) 2018/231 z dne 26. januarja 2018 o zahtevah za statistično poročanje za pokojninske sklade (ECB/2018/2) (UL L 45, 17.2.2018, str. 3).

([6]) Uredba Sveta (ES) št. 2533/98 z dne 23. novembra 1998 o zbiranju statističnih informacij s strani Evropske centralne banke (UL L 318, 27.11.1998, str. 8).

(5) Da se ECB zagotovi celovit statistični pregled za namene izvajanja učinkovite analize denarne politike in finančne stabilnosti na ravni Unije, ECB poleg informacij, ki se poročajo o MFI v skladu s Smernico Evropske centralne banke (EU) 2021/830 (ECB/2021/11) ([7]), potrebuje tudi podrobne statistične informacije o naslednjih finančnih posrednikih, ki niso MFI, kot so razvrščeni v Uredbi (EU) št. 549/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ([8]), in sicer investicijskih skladih, zavarovalnih družbah in pokojninskih skladih. NCB bi tako morale poročati ločene statistične informacije za podsektorje investicijskih skladov, zavarovalnih družb in pokojninskih skladov.

(6) Statistične informacije o podsektorjih investicijskih skladov, zavarovalnih družb in pokojninskih skladov, ki se poročajo v skladu z Uredbo (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38), Uredbo (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50) in Uredbo (EU) 2018/231 (ECB/2018/2), vključujejo poročanje o vrednostnih papirjih z javno dostopnimi identifikacijskimi kodami po posameznih vrednostnih papirjih. Za namene poročanja teh informacij ECB bi se morale NCB sklicevati na delujočo centralizirano bazo vrednostnih papirjev (CSDB) ali primerljivo nacionalno bazo podatkov o vrednostnih papirjih za razvrstitev statističnih podatkov o sredstvih in obveznostih investicijskih skladov, zavarovalnih družb in pokojninskih skladov.

(7) Da bi imela ECB pregled nad finančnimi transakcijami drugih finančnih posrednikov (DFP) v državah članicah euroobmočja, ki niso zajete s predpisi ECB o statistiki, potrebuje statistične informacije, ki so na voljo na nacionalni ravni, o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdali nekateri DFP. Zato bi morale NCB te statistične informacije poročati ECB z uporabo statističnih informacij, ki so na voljo na nacionalni ravni, v skladu s to smernico. Te statistične informacije bi morale vključevati statistične informacije o sredstvih in obveznostih naslednjih DFP: posrednikov z vrednostnimi papirji in izvedenimi finančnimi instrumenti; finančnih družb, ki se ukvarjajo s posojanjem, ter specializiranih finančnih družb. Statistične informacije, ki se poročajo o družbah, ki se ukvarjajo s prenosom finančnih sredstev in opravljajo posle listinjenja (DPFS) (ki so v Uredbi (EU) št. 549/2013 razvrščene kot DFP), bi bilo treba ločiti od zahtev za poročanje za DFP glede na to, da njihovo zbiranje od poročevalskih enot ureja Uredba (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40).

(8) ECB potrebuje ločene statistične informacije o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdali DFP, ki so razvrščeni kot DPFS, da lahko spremlja učinek dejavnosti listinjenja ter zlasti interakcijo med DPFS in sektorjem MFI, s katerim je tesno povezana. Zato bi morale NCB te informacije poročati ločeno od statističnih informacij o DFP, ki se ECB poročajo z uporabo statističnih informacij, zbranih v skladu z Uredbo (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40).

(9) ECB potrebuje statistične informacije o centralnih nasprotnih strankah, ki so v Uredbi (EU) št. 549/2013 razvrščene kot specializirane finančne družbe znotraj kategorije DFP in niso zajete s predpisi ECB o statistiki. ECB te informacije potrebuje za potrditev, da so popravki za posojila MFI, dana centralnim nasprotnim strankam, ter vloge centralnih nasprotnih strank v denarnih agregatih in protipostavkah ustrezni glede na dejansko poslovanje centralnih nasprotnih strank. Zato bi morale NCB te statistične informacije poročati ločeno od statističnih informacij, ki se poročajo o DFP, in poleg njih.

(10) Za zagotovitev, da bodo statistične informacije o finančnih posrednikih, ki niso MFI, ki se poročajo ECB, reprezentativne za celotno poročevalsko populacijo, bi bilo treba določiti skupna pravila za izračun ocene celotne vrednosti za poročevalske enote, ki so jim bila odobrena odstopanja v skladu z Uredbo (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38), Uredbo (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40), Uredbo (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50) in Uredbo (EU) 2018/231 (ECB/2018/2).

([7]) Smernica Evropske centralne banke (EU) 2021/830 z dne 26. marca 2021 o statistiki postavk bilance stanja in statistiki obrestnih mer denarnih finančnih institucij (ECB/2021/11) (glej stran 1 tega Uradnega lista).

([8]) Uredba (EU) št. 549/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o Evropskem sistemu nacionalnih in regionalnih računov v Evropski uniji (UL L 174, 26.6.2013, str. 1).

(11) Da bi ECB lahko opravljala svoje naloge, je primerno, da NCB zahtevane statistične informacije poročajo do določenih datumov.

(12) Da se zagotovi točnost in kakovost statističnih informacij, ki jih zbira ECB, je treba urediti spremljanje, preverjanje in, kadar je ustrezno, popravke statističnih informacij, ki jih poročajo NCB. Iz istih razlogov bi morale NCB predložiti ECB pojasnila glede popravkov, s katerimi se znatno izboljša kakovost informacij.

(13) Iz člena 5 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke v povezavi s členom 4(3) Pogodbe o Evropski uniji izhaja, da bi morale države članice zunaj euroobmočja, ki nameravajo sprejeti euro, pri pripravah na sprejetje eura pripraviti in izvesti ukrepe za zbiranje statističnih informacij, ki se zahtevajo za izpolnitev zahtev ECB za statistično poročanje. S ciljem, da se ECB omogoči celovit pregled nad zbranimi statističnimi informacijami in izvedba ustrezne analize, bi bilo treba od NCB držav članic zunaj euroobmočja, ki sprejmejo euro, zahtevati, da ECB zagotovijo statistične informacije, ki se nanašajo na določeno obdobje pred sprejetjem eura.

(14) Primerno je za vse NCB določiti skupno metodo prenosa statističnih informacij, ki se poročajo ECB. V skladu s tem bi se morali o harmonizirani obliki elektronskega prenosa dogovoriti in jo določiti v ESCB.

(15) Vzpostaviti je treba postopek za učinkovito izvedbo tehničnih sprememb prilog k tej smernici, pod pogojem, da te spremembe ne spremenijo osnovnega konceptualnega okvira niti ne vplivajo na breme poročanja. NCB bi morale v skladu s tem take tehnične spremembe predlagati prek Odbora za statistiko, v tem postopku pa bi bilo treba upoštevati stališča Odbora za statistiko ESCB.

(16) Zaradi pravne varnosti bi morale NCB ravnati v skladu z določbami te smernice od istega datuma, kot je naveden v členu 2 Smernice Evropske centralne banke (EU) 2021/835 (ECB/2021/16) ([9]) –

SPREJEL NASLEDNJO SMERNICO:

ODDELEK 1

VSEBINA IN PODROČJE UPORABE

Člen 1

Vsebina in področje uporabe

1. Ta smernica določa zahteve za poročanje nacionalnih centralnih bank (NCB), ki se nanašajo na statistične informacije o finančnih posrednikih, ki niso denarne finančne institucije (MFI). Zlasti ta smernica določa informacije, ki se poročajo ECB, obravnavo teh informacij, pogostost in čas tega poročanja ter standarde, ki veljajo za to poročanje.

2. Ta smernica se uporablja za naslednje finančne posrednike:

(a) investicijske sklade;

(b) zavarovalne družbe;

(c) pokojninske sklade;

(d) družbe, ki se ukvarjajo s prenosom finančnih sredstev in opravljajo posle listinjenja (DPFS);

([9]) Smernica Evropske centralne banke (EU) 2021/835 z dne 26. marca 2021 o razveljavitvi Smernice ECB/2014/15 o denarni in finančni statistiki (ECB/2021/16) (glej stran 335 tega Uradnega lista).

(e) druge finančne posrednike razen zavarovalnih družb in pokojninskih skladov (DFP);

(f) centralne nasprotne stranke.

Člen 2

Opredelitev pojmov

1. V tej smernici se uporabljajo opredelitve pojmov iz naslednjih uredb:

(a) člena 1 Uredbe (ES) št. 2533/98;

(b) člena 1 Uredbe (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38);

(c) člena 1 Uredbe (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40);

(d) člena 1 Uredbe (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50);

(e) člena 1 Uredbe (EU) 2018/231 (ECB/2018/2).

2. V tej smernici se uporabljajo tudi naslednje opredelitve pojmov:

(1) „centralne nasprotne stranke“ pomeni centralne nasprotne stranke, ki:

(a) so uvrščene v javni register ESMA, vzpostavljen s členom 6 Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ([10]), in

(b) niso uvrščene kot „denarne finančne institucije (MFI)“ na seznam, vzpostavljen s členom 4 Uredbe Evropske centralne banke (EU) 2021/379 (ECB/2021/2) ([11]);

(2) „drugi finančni posredniki razen zavarovalnih družb in pokojninskih skladov“ (DFP) pomeni „druge finančne posrednike razen zavarovalnih družb in pokojninskih skladov“ (podsektor S.125), kakor so opredeljeni v odstavkih 2.86 do 2.94 Priloge A k Uredbi (EU) št. 549/2013, brez DPFS, kakor so opredeljeni v odstavku 2.90 navedene priloge.

ODDELEK 2

INVESTICIJSKI SKLADI

Člen 3

Statistične informacije, ki se poročajo o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdali investicijski skladi

1. NCB poročajo ECB naslednje agregirane statistične informacije o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdali investicijski skladi:

(a) tabela 1 v delu 3 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38);

(b) tabela 4 v delu 3 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38);

(c) tabela 1 v delu 1 Priloge I k tej smernici na podlagi najboljše ocene, kadar so podatki na voljo;

(d) tabela 2 v delu 1 Priloge I k tej smernici na podlagi najboljše ocene, kadar so podatki na voljo.

2. Statistične informacije, ki se poročajo v skladu z odstavkom 1, se poročajo za vsako od naslednjih vrst investicijskih skladov:

(a) delniške sklade, razčlenjene na odprte in zaprte delniške sklade;

([10]) Uredba (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o izvedenih finančnih instrumentih OTC, centralnih nasprotnih strankah in repozitorijih sklenjenih poslov (UL L 201, 27.7.2012, str. 1).

([11]) Uredba Evropske centralne banke (EU) 2021/379 z dne 22. januarja 2021 o postavkah bilance stanja kreditnih institucij in sektorja denarnih finančnih institucij (ECB/2021/2) (UL L 73, 3.3.2021, str. 16).

(b) obvezniške sklade, razčlenjene na odprte in zaprte obvezniške sklade;

(c) mešane sklade, razčlenjene na odprte in zaprte mešane sklade;

(d) nepremičninske sklade, razčlenjene na odprte in zaprte nepremičninske sklade;

(e) hedge sklade, razčlenjene na odprte in zaprte hedge sklade;

(f) druge sklade, razčlenjene na odprte in zaprte druge sklade;

(g) sklade zasebnega kapitala (vključno s skladi tveganega kapitala) kot podpostavko „od tega“ postavke „skupaj skladi“.

3. Statistične informacije, ki se poročajo v skladu s točkama (b) in (d) odstavka 1, se prav tako poročajo za vsako od naslednjih vrst investicijskih skladov:

(a) delniške sklade, razčlenjene na delniške sklade, ki so kolektivni naložbeni podjemi za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP), in delniške sklade, ki niso KNPVP;

(b) obvezniške sklade, razčlenjene na obvezniške sklade, ki so KNPVP, in obvezniške sklade, ki niso KNPVP;

(c) mešane sklade, razčlenjene na mešane sklade, ki so KNPVP, in mešane sklade, ki niso KNPVP;

(d) nepremičninske sklade, razčlenjene na nepremičninske sklade, ki so KNPVP, in nepremičninske sklade, ki niso KNPVP;

(e) hedge sklade, razčlenjene na hedge sklade, ki so KNPVP, in hedge sklade, ki niso KNPVP;

(f) druge sklade, razčlenjene na druge sklade, ki so KNPVP, in druge sklade, ki niso KNPVP;

(g) indeksne investicijske sklade (ETF) kot podpostavko „od tega“ postavke „skupaj skladi“.

4. Statistične informacije iz odstavka 1 zajemajo vse naslednje:

(a) stanja;

(b) prerazvrstitvene popravke;

(c) prevrednotovalne popravke zaradi sprememb cen in deviznih tečajev.

Prvi pododstavek se ne uporablja za statistične informacije o novih izdajah in odkupih delnic/enot, ki so jih izdali investicijski skladi, ki se poročajo v skladu z odstavkom 1(b).

5. Statistične informacije iz odstavka 2(g) se poročajo na podlagi najboljše ocene, kadar so podatki na voljo, in zajemajo vse naslednje:

(a) stanja ob koncu četrtletja;

(b) četrtletne prerazvrstitvene popravke;

(c) četrtletne prevrednotovalne popravke zaradi sprememb cen in deviznih tečajev.

Prvi pododstavek se ne uporablja za statistične informacije o novih izdajah in odkupih delnic/enot, ki so jih izdali investicijski skladi, ki se poročajo v skladu z odstavkom 1(b).

6. Statistične informacije o prerazvrstitvenih in prevrednotovalnih popravkih iz tega člena se poročajo v skladu s Prilogo II k tej smernici. Kadar so na voljo informacije po posameznih vrednostnih papirjih, lahko NCB izpeljejo približke vrednosti prevrednotovalnih popravkov vrednostnih papirjev zaradi sprememb cen in deviznih tečajev.

NCB predložijo pojasnila o prerazvrstitvenih popravkih, ki jih poročajo v skladu s Prilogo II k tej smernici, in na zahtevo ECB.

7. NCB poročajo ECB statistične informacije o prinosniških delnicah, kadar so informacije o prinosniških delnicah, ki jih poročajo investicijski skladi, MFI in/ali DFP v skladu z delom 2 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38), nepopolne ali še niso na voljo. NCB poročajo navedene statistične informacije ECB na podlagi najboljše ocene glede na geografsko in sektorsko razčlenitev v tabeli 1 v delu 3 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38) in tabeli 1 v delu 1 Priloge I k tej smernici.

8. Kadar NCB investicijskim skladom odobrijo odstopanja v skladu s členom 8(1) Uredbe (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38), za statistične informacije, ki se poročajo v skladu z odstavkom 1, izračunajo oceno celotne vrednosti do 100 %.

Kadar NCB izračunajo oceno celotne vrednosti v skladu s prvim pododstavkom, se lahko odločijo za postopek za izračun ocene celotne vrednosti do 100 % zahtev za poročanje na podlagi podatkov, zbranih v skladu s členom 8(1) Uredbe (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38), ter pri tem uporabijo obe naslednji zahtevi:

(a) za manjkajoče statistične informacije o razčlenitvah se ocene izpeljejo z uporabo razmerij, ki temeljijo na ustreznem podsektorju investicijskih skladov iz odstavka 2;

(b) ne izključi se noben podsektor investicijskih skladov iz odstavka 2.

9. Kadar NCB investicijskim skladom odobrijo odstopanja v skladu s členom 8(2) Uredbe (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38), za statistične informacije, ki se poročajo v skladu z odstavkom 1, izračunajo oceno celotne vrednosti do 100 %.

10. Kadar investicijski skladi poročajo NCB o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdali kot skupina v skladu s členom 4(3) Uredbe (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38), zagotovijo, da se statistične informacije, poročane v skladu s tem členom, nanašajo na isto vrsto investicijskega sklada, kot je navedeno v odstavkih 2 in 3.

11. NCB lahko statistične informacije, ki se poročajo v skladu z odstavkom 1, popravijo kadar koli, razen v naslednjih primerih:

(a) med mesečnim obdobjem izdelave (obdobje od roka, določenega v členu 4, do datuma, ko ECB zaključi sprejemanje podatkov za to obdobje izdelave) lahko NCB popravijo samo zadnje in prejšnje mesečne statistične informacije;

(b) med četrtletnim obdobjem izdelave (obdobje od roka, določenega v členu 4, do datuma, ko ECB zaključi sprejemanje podatkov za to obdobje izdelave) lahko NCB popravijo samo zadnje in prejšnje četrtletne statistične informacije.

Kadar NCB popravijo statistične informacije v skladu s prvim pododstavkom, zagotovijo, da so mesečne in četrtletne statistične informacije usklajene.

Za namene prvega pododstavka lahko NCB statistične informacije, ki zajemajo prejšnja referenčna obdobja, popravijo kadar koli, če se s tem znatno izboljša kakovost informacij.

NCB predložijo ECB pojasnila za:

(a) popravke, ki znatno izboljšajo kakovost statističnih informacij, ki se poročajo ECB;

(b) popravke statističnih informacij, ki se poročajo ECB zunaj obdobij izdelave iz prvega pododstavka.

Člen 4

Roki

1. NCB poročajo ECB četrtletne statistične informacije iz člena 3(1)(a) četrtletno.

2. NCB poročajo ECB mesečne statistične informacije iz člena 3(1)(b) mesečno, razen v primeru četrtletnih statističnih informacij, ki jih je treba poročati v skladu s členom 3(2)(g) v zvezi s skladi zasebnega kapitala, ki se poročajo četrtletno.

3. NCB poročajo ECB četrtletne statistične informacije iz člena 3(1)(c) četrtletno.

4. NCB poročajo ECB mesečne statistične informacije iz člena 3(1)(d) mesečno, razen v primeru četrtletnih statističnih informacij, ki jih je treba poročati v skladu s členom 3(2)(g) v zvezi s skladi zasebnega kapitala, ki se poročajo četrtletno.

5. NCB poročajo ECB statistične informacije iz člena 3 do zaključka poslovanja na 28. delovni dan po koncu meseca ali četrtletja, na katerega se statistične informacije nanašajo, v skladu s členom 9(2) Uredbe (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38).

Člen 5

Agregiranje, ocenjevanje in vrednotenje statističnih informacijo sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdaliinvesticijski skladi

1. NCB izpeljejo agregirane statistične informacije o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdali investicijski skladi, navedene v členu 3, kot sledi:

(a) za vrednostne papirje z mednarodnimi identifikacijskimi številkami vrednostnih papirjev (ISIN) NCB priredijo statistične informacije, poročane po posameznih vrednostnih papirjih, informacijam, ki so izpeljane iz centralizirane baze vrednostnih papirjev (CSDB), ki je bila vzpostavljena s Smernico ECB/2012/21 Evropske centralne banke ([12]), kot glavne referenčne baze podatkov. Tako prirejene informacije po posameznih vrednostnih papirjih se uporabijo za pripravo vrednosti sredstev in obveznosti v eurih ter za izpeljavo potrebnih razčlenitev za vsak posamezni vrednosti papir investicijskega sklada. NCB ocenijo zahtevane statistične informacije, če velja kar koli od naslednjega:

   (i) identifikatorjev vrednostnih papirjev ni mogoče najti v CSDB;

   (ii) informacije, potrebne za pripravo sredstev in obveznosti v skladu s členom 3(1), niso na voljo v CSDB;

   (iii) informacije v CSDB, potrebne za pripravo sredstev in obveznosti v skladu s členom 3(1), niso zanesljive.

   NCB lahko tudi zberejo informacije o vrednostnih papirjih brez javno dostopnih identifikacijskih kod po posameznih vrednostnih papirjih z uporabo internih identifikatorjev vrednostnih papirjev NCB.

(b) NCB agregirajo statistične informacije o vrednostnih papirjih, izpeljane v skladu s točko (a), in jih dodajo informacijam, ki se poročajo za vrednostne papirje brez javno dostopnih identifikacijskih kod, da se izdelajo agregati za: (i) dolžniške vrednostne papirje, razčlenjeno po zapadlosti, valuti in nasprotni stranki; (ii) lastniški kapital in delnice/enote investicijskih skladov, ki jih imajo investicijski skladi, razčlenjeno po instrumentu in nasprotni stranki, ter (iii) vse delnice/enote, ki so jih izdali investicijski skladi.

(c) NCB izpeljejo zahtevane statistične informacije o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdali investicijski skladi, z dodajanjem statističnih informacij o vrednostnih papirjih, izpeljanih v skladu s točko (b), ter sredstev in obveznosti, ki niso vrednostni papirji, zbranih od posameznih rezidenčnih investicijskih skladov.

(d) NCB agregirajo sredstva in obveznosti, ki jih imajo in so jih izdali vsi investicijski skladi, ki so rezidenti države članice in spadajo v isto vrsto.

Kadar NCB mesečno zbirajo statistične informacije o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdali investicijski skladi, v skladu s členom 5(2) Uredbe (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38), se prav tako uporablja odstavek 1.

2. Za referenčne mesece, ki niso meseci ob koncu četrtletja, NCB ocenijo mesečne statistične informacije o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdali investicijski skladi, razen delnic/enot, ki so jih izdali investicijski skladi, na podlagi statističnih informacij, ki so jih zbrale NCB, kot sledi:

(a) na ravni posameznega sklada;

(b) če točka (a) ni mogoča, po vrsti investicijskega sklada iz člena 3(2) in (3);

(c) če NCB ne morejo izpeljati takih ocen, lahko NCB zahtevajo, da ocene izpelje ECB. Če NCB zahtevajo ocene, lahko ECB zahteva dodatne statistične informacije, vključno s statističnimi informacijami po posameznih skladih in posameznih vrednostnih papirjih.

Ta odstavek se ne uporablja, če se statistične informacije zbirajo mesečno v skladu s členom 5(2) Uredbe (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38).

([12]) Smernica ECB/2012/21 Evropske centralne banke z dne 26. septembra 2012 o okviru za upravljanje s kakovostjo podatkov v centralizirani bazi vrednostnih papirjev (UL L 307, 7.11.2012, str. 89).

3. NCB poročajo ECB statistične informacije iz člena 3 te smernice v skladu s pravili vrednotenja in računovodskimi pravili iz člena 7 Uredbe (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38) in prilog k navedeni uredbi. NCB za postavke, za katere veljajo obračunane obresti, poroča statistične informacije, kot sledi:

(a) „terjatve iz naslova vlog in posojil“ in „prejete vloge in posojila“ brez obračunanih obresti, ki so zabeležene med preostalimi sredstvi/obveznostmi;

(b) „dolžniški vrednostni papirji“ vključno z obračunanimi obrestmi.

ODDELEK 3

ZAVAROVALNE DRUŽBE

Člen 6

Statistične informacije, ki se poročajo o zavarovalnih družbah

1. NCB poročajo ECB naslednje agregirane statistične informacije o zavarovalnih družbah:

(a) tabeli 1a in 1b v delu 3 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50);

(b) tabela 1 v delu 2 Priloge I k tej smernici na podlagi najboljše ocene, kadar so podatki na voljo;

(c) tabela 4 v delu 3 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50);

(d) tabela 2 v delu 2 Priloge I k tej smernici na podlagi najboljše ocene, kadar so podatki na voljo.

Za namene točke (a) NCB ne poročajo o poljih, označenih z „VSOTA“.

2. NCB poročajo statistične informacije iz odstavka 1 za vsako od naslednjih vrst zavarovalnih družb:

(a) zavarovalne družbe za življenjsko zavarovanje;

(b) zavarovalne družbe za neživljenjsko zavarovanje;

(c) kompozitne zavarovalne družbe;

(d) pozavarovalne družbe.

3. Statistične informacije iz točk (a) in (b) odstavka 1 se poročajo ločeno za vse naslednje:

(a) stanja ob koncu četrtletja;

(b) četrtletne prerazvrstitvene popravke;

(c) četrtletne prevrednotovalne popravke zaradi sprememb cen in deviznih tečajev.

4. Statistične informacije o prerazvrstitvenih in prevrednotovalnih popravkih iz tega člena se poročajo v skladu s Prilogo II k tej smernici. Kadar so na voljo informacije po posameznih vrednostnih papirjih, lahko NCB izpeljejo približke vrednosti prevrednotovalnih popravkov vrednostnih papirjev zaradi sprememb cen in deviznih tečajev.

NCB predložijo pojasnila o prerazvrstitvenih popravkih, ki jih poročajo v skladu s Prilogo II k tej smernici, in na zahtevo ECB.

5. Kadar NCB odobrijo odstopanja v skladu s členom 7(1) Uredbe (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50), za statistične informacije, ki se poročajo v skladu z odstavkom 1, izračunajo oceno celotne vrednosti do 100 %.

Kadar NCB izračunajo oceno celotne vrednosti v skladu s prvim pododstavkom, se lahko odločijo za postopek za izračun ocene celotne vrednosti do 100 % zahtev za poročanje na podlagi podatkov, zbranih v skladu s členom 7(1)(b) in 7(1)(c) Uredbe (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50), pod pogojem, da ocene temeljijo na ustrezni vrsti zavarovalnih družb iz odstavka 2.

6. NCB lahko statistične informacije, ki se poročajo v skladu z odstavkom 1, popravijo kadar koli, razen v naslednjih primerih:

(a) med četrtletnim obdobjem izdelave (obdobje od roka, določenega v členu 7, do datuma, ko ECB zaključi sprejemanje podatkov za to obdobje izdelave) lahko NCB popravijo samo trenutne in prejšnje četrtletne statistične informacije;

(b) med letnim obdobjem izdelave (obdobje od roka, določenega v členu 7, do datuma, ko ECB zaključi sprejemanje podatkov za to obdobje izdelave) lahko NCB popravijo samo trenutne in prejšnje letne statistične informacije.

NCB lahko statistične informacije, ki zajemajo prejšnja referenčna obdobja, popravijo kadar koli, če se s tem znatno izboljša kakovost informacij.

NCB predložijo ECB pojasnila za:

(a) popravke, ki znatno izboljšajo kakovost statističnih informacij, ki se poročajo ECB;

(b) popravke statističnih informacij, ki se poročajo ECB zunaj obdobij izdelave iz prvega pododstavka.

Člen 7

Roki

1. NCB poročajo ECB četrtletne statistične informacije iz točk (a) in (b) člena 6(1) četrtletno do zaključka poslovanja na 10. delovni dan po roku za četrtletne statistične informacije iz člena 8(1) Uredbe (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50).

2. NCB poročajo ECB letne statistične informacije iz točk (c) in (d) člena 6(1) letno do zaključka poslovanja na 10. delovni dan po roku za letne statistične informacije iz člena 8(2) Uredbe (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50).

Člen 8

Agregiranje, ocenjevanje in vrednotenje statističnih informacijo sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdale zavarovalne družbe

1. NCB izpeljejo agregirane četrtletne statistične informacije o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdale zavarovalne družbe, navedene v členu 6, kot sledi:

(a) za vrednostne papirje s kodami ISIN NCB priredijo statistične informacije, poročane po posameznih vrednostnih papirjih, informacijam, ki so izpeljane iz CSDB, ki je bila vzpostavljena s Smernico ECB/2012/21, kot referenčne baze podatkov. Tako prirejene informacije po posameznih vrednostnih papirjih se uporabijo za pripravo vrednosti sredstev in obveznosti v eurih in za izpeljavo potrebnih razčlenitev za vsak posamezni vrednostni papir, ki ga ima ali ga je izdala zavarovalna družba. NCB ocenijo zahtevane statistične informacije, če velja kar koli od naslednjega:

   (i) identifikatorjev vrednostnih papirjev ni mogoče najti v CSDB;

   (ii) informacije, potrebne za pripravo sredstev in obveznosti v skladu s členom 6(1)(a) in (b), niso na voljo v CSDB;

   (iii) informacije v CSDB, potrebne za pripravo sredstev in obveznosti v skladu s členom 6(1)(a) in (b), niso zanesljive.

(b) NCB agregirajo statistične informacije o vrednostnih papirjih, izpeljane v skladu z odstavkom (a), in jih dodajo informacijam, ki se poročajo za vrednostne papirje brez kod ISIN, da se izdelajo agregati za:

   (i) dolžniške vrednostne papirje, razčlenjeno po zapadlosti (prvotna in preostala) in nasprotni stranki (sektor in rezidenčnost);

   (ii) lastniški kapital, razčlenjeno po instrumentu in nasprotni stranki (sektor in rezidenčnost), in

   (iii) delnice/enote, ki so jih izdali investicijski skladi, razčlenjeno po vrsti investicijskega sklada in rezidenčnosti nasprotne stranke.

2. Kadar so podatki na voljo, NCB poročajo ECB najboljše ocene o delnicah/enotah, ki jih imajo zavarovalne družbe in ki so jih izdali investicijski skladi, razčlenjeno, kot sledi:

(a) obvezniški skladi;

(b) delniški skladi;

(c) mešani skladi;

(d) nepremičninski skladi;

(e) hedge skladi;

(f) drugi skladi.

Za namene prvega pododstavka lahko NCB izpeljejo te najboljše ocene tako, da informacije, predložene po posameznih vrednostnih papirjih v skladu s tabelo 2 v Prilogi I k Uredbi (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50), priredijo informacijam, ki so izpeljane iz CSDB kot referenčne baze podatkov. NCB ocenijo zahtevane statistične informacije ali uporabijo alternativne vire za izpeljavo statističnih informacij, če velja kar koli od naslednjega:

(i) delnic/enot, ki so jih izdali investicijski skladi, ni mogoče najti v CSDB;

(ii) informacije v CSDB, potrebne za pripravo informacij v skladu s prvim pododstavkom, niso zanesljive.

3. Če poročevalske enote letno poročajo statistične informacije v skladu s členom 4(1)(c) Uredbe (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50), lahko NCB ocenijo četrtletne statistične informacije, ki se poročajo v skladu s členom 6(1)(a), na podlagi letno zbranih statističnih informacij.

4. NCB poročajo statistične informacije iz člena 6 te smernice v skladu s pravili vrednotenja in računovodskimi pravili iz člena 6 Uredbe (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50) in prilog k navedeni uredbi.

5. NCB lahko poročajo statistične informacije iz točk (a) in (b) člena 6(1) v skladu s členom 2(2) Uredbe (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50), če se na podlagi informacij o premijah, ki se poročajo v skladu s točkama (c) in (d) člena 6(1), šteje, da razlika med navedenimi statističnimi informacijami in informacijami, ki se poročajo v skladu s členom 2(1) Uredbe (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50), ni bistvena.

Za namene prvega pododstavka ECB v tesnem sodelovanju z NCB oceni, ali se informacije, ki se poročajo v skladu s členom 2(2) Uredbe (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50), bistveno razlikujejo od informacij, ki se poročajo v skladu s členom 2(1) Uredbe (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50). Če se informacije bistveno razlikujejo, ECB v tesnem sodelovanju z NCB določi metodologijo za izpeljavo informacij, ki se poročajo v skladu s členom 2(1) Uredbe (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50).

Dokler se ta metodologija ne določi, lahko NCB prilagodijo svoje statistične informacije prostovoljno in po najboljših prizadevanjih, tako da izpeljejo statistične informacije, ki se zbirajo v skladu s členom 2(1) Uredbe (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50), iz statističnih informacij, zbranih v skladu s členom 2(2) Uredbe (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50).

ODDELEK 4

POKOJNINSKI SKLADI

Člen 9

Statistične informacije, ki se poročajo o pokojninskih skladih

1. NCB poročajo ECB naslednje agregirane statistične informacije o pokojninskih skladih:

(a) tabele 1a, 1b in 1c v delu 3 Priloge I k Uredbi (EU) 2018/231 (ECB/2018/2);

(b) tabela 1 v delu 3 Priloge I k tej smernici na podlagi najboljše ocene, kadar so podatki na voljo;

(c) tabela 3 v delu 3 Priloge I k Uredbi (EU) 2018/231 (ECB/2018/2).

2. Statistične informacije iz točk (a) in (b) odstavka 1 se poročajo ločeno za vse naslednje:

(a) stanja ob koncu četrtletja,

(b) četrtletne prerazvrstitvene popravke,

(c) četrtletne prevrednotovalne popravke zaradi sprememb cen in deviznih tečajev.

3. Statistične informacije o prerazvrstitvenih in prevrednotovalnih popravkih iz tega člena se poročajo v skladu s Prilogo II k tej smernici. Kadar so na voljo informacije po posameznih vrednostnih papirjih, lahko NCB izpeljejo približke vrednosti prevrednotovalnih popravkov vrednostnih papirjev zaradi sprememb cen in deviznih tečajev.

NCB predložijo pojasnila o prerazvrstitvenih popravkih, ki jih poročajo v skladu s Prilogo II k tej smernici, in na zahtevo ECB.

4. Kadar NCB odobrijo odstopanja v skladu s členom 7(1) in členom 13 Uredbe (EU) 2018/231 (ECB/2018/2), za statistične informacije, ki se poročajo v skladu z odstavkom 1, izračunajo oceno celotne vrednosti do 100 %.

Kadar NCB izračunajo oceno celotne vrednosti v skladu s prvim pododstavkom, se lahko odločijo za postopek za izračun ocene celotne vrednosti do 100% zahtev za poročanje na podlagi podatkov, zbranih v skladu s členom 7(1)(a) do 7(1)(d) Uredbe (EU) 2018/231 (ECB/2018/2).

5. NCB lahko statistične informacije, ki se poročajo v skladu z odstavkom 1, popravijo kadar koli, razen v naslednjih primerih:

(a) med četrtletnim obdobjem izdelave (obdobje od roka, določenega v členu 10, do datuma, ko ECB zaključi sprejemanje podatkov za to obdobje izdelave) lahko NCB popravijo samo trenutne in prejšnje četrtletne statistične informacije;

(b) med letnim obdobjem izdelave (obdobje od roka, določenega v členu 10, do datuma, ko ECB zaključi sprejemanje podatkov za to obdobje izdelave) lahko NCB popravijo samo trenutne in prejšnje letne statistične informacije;

NCB lahko statistične informacije, ki zajemajo prejšnja referenčna obdobja, popravijo kadar koli, če se s tem znatno izboljša kakovost informacij.

NCB predložijo ECB pojasnila za:

(a) popravke, ki znatno izboljšajo kakovost statističnih informacij, ki se poročajo ECB;

(b) popravke statističnih informacij, ki se poročajo ECB zunaj obdobij izdelave iz prvega pododstavka.

Člen 10

Roki

1. NCB poročajo ECB četrtletne statistične informacije iz točk (a) in (b) člena 9(1) do zaključka poslovanja na 10. delovni dan po roku iz člena 8(1) Uredbe (EU) 2018/231 (ECB/2018/2).

2. NCB poročajo ECB letne statistične informacije iz člena 9(1)(c) do zaključka poslovanja na 10. delovni dan po roku iz člena 8(2) Uredbe (EU) 2018/231 (ECB/2018/2).

Člen 11

Agregiranje, ocenjevanje in vrednotenje statističnih informacij o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdali pokojninski skladi

1. NCB izpeljejo agregirane četrtletne statistične informacije o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdali pokojninski skladi, navedene v členu 9, kot sledi:

(a) za vrednostne papirje s kodami ISIN NCB priredijo statistične informacije, poročane po posameznih vrednostnih papirjih, informacijam, ki so izpeljane iz CSDB, ki je bila vzpostavljena s Smernico ECB/2012/21, kot referenčne baze podatkov. Tako prirejene informacije po posameznih vrednostnih papirjih se uporabijo za pripravo vrednosti sredstev in obveznosti v eurih in za izpeljavo potrebnih razčlenitev za vsak posamezni vrednostni papir, ki ga ima ali ga je izdal pokojninski sklad. NCB ocenijo zahtevane statistične informacije, če velja kar koli od naslednjega:

   (i) identifikatorjev vrednostnih papirjev ni mogoče najti v CSDB;

   (ii) informacije, potrebne za pripravo sredstev in obveznosti v skladu s členom 9(1)(a) in (b), niso na voljo v CSDB;

   (iii) informacije v CSDB, potrebne za pripravo sredstev in obveznosti v skladu s členom 9(1)(a) in (b), niso zanesljive.

(b) NCB agregirajo informacije o vrednostnih papirjih, izpeljane v skladu z odstavkom (a), in jih dodajo statističnim informacijam, ki se poročajo za vrednostne papirje brez kod ISIN, da se izdelajo agregati za vse naslednje:

   (i) dolžniške vrednostne papirje, razčlenjeno po zapadlosti (prvotna) in nasprotni stranki (sektor in rezidenčnost);

   (ii) lastniški kapital, razčlenjeno po instrumentu in nasprotni stranki (sektor in rezidenčnost);

   (iii) delnice/enote, ki so jih izdali investicijski skladi, razčlenjeno po vrsti investicijskega sklada in rezidenčnosti nasprotne stranke.

2. NCB poročajo ECB četrtletne ocene za obveznosti pokojninskih skladov, ki jih izpeljejo v skladu s členom 4(2) Uredbe (EU) 2018/231 (ECB/2018/2).

3. NCB poročajo statistične informacije iz člena 9 v skladu s pravili vrednotenja in računovodskimi pravili iz člena 6 Uredbe (EU) 2018/231 (ECB/2018/2) in prilog k navedeni uredbi.

ODDELEK 5

DRUŽBE, KI SE UKVARJAJO S PRENOSOM FINANČNIH SREDSTEV IN OPRAVLJAJO POSLE LISTINJENJA (DPFS)

Člen 12

Statistične informacije, ki se poročajo o sredstvih in obveznostih,ki jih imajo in so jih izdale DPFS

1. NCB poročajo ECB agregirane statistične informacije o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdale DPFS, v skladu s tabelama 1 in 2 v Prilogi I k Uredbi (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40).

2. Statistične informacije, ki se poročajo v skladu z odstavkom 1, se poročajo za vsako od naslednjih vrst DPFS:

(a) DPFS, ki opravljajo tradicionalno listinjenje;

(b) DPFS, ki opravljajo sintetično listinjenje;

(c) DPFS, ki opravljajo listinjenje na področju zavarovanja;

(d) druge DPFS.

3. Statistične informacije iz odstavka 1 se poročajo ločeno za naslednje:

(a) stanja ob koncu četrtletja;

(b) četrtletne transakcije.

NCB poročajo ECB statistične informacije o transakcijah v skladu s Prilogo II k tej smernici.

4. Statistične informacije, ki se poročajo po odstavku 1 v skladu s tabelo 2 v Prilogi I k Uredbi (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40), zajemajo statistične informacije o odpisih/delnih odpisih po najboljših prizadevanjih.

5. NCB lahko statistične informacije, ki se poročajo v skladu z odstavkom 1, popravijo kadar koli, razen med četrtletnim obdobjem izdelave (obdobje od roka, določenega v členu 14, do datuma, ko ECB zaključi sprejemanje podatkov za to obdobje izdelave), ko lahko NCB popravijo samo trenutne in prejšnje četrtletne statistične informacije.

NCB lahko statistične informacije, ki zajemajo prejšnja referenčna obdobja, popravijo kadar koli, če se s tem znatno izboljša kakovost informacij.

NCB predložijo ECB pojasnila za:

(a) popravke, ki znatno izboljšajo kakovost statističnih informacij, ki se poročajo ECB;

(b) popravke statističnih informacij, ki se poročajo ECB zunaj obdobij izdelave iz prvega pododstavka.

Člen 13

Izračun ocene celotne vrednosti in standardi kakovosti

1. Kadar NCB DPFS odobrijo odstopanja v skladu s točkama (b) in (c) člena 5(1) Uredbe (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40), za statistične informacije, ki se poročajo v skladu z členom 12, izračunajo oceno celotne vrednosti do 100 %.

2. Kadar NCB DPFS odobri odstopanja v skladu s členom 5(1)(c) Uredbe (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40), zagotovi, da DPFS predstavljajo vsaj 95 % skupnega zneska sredstev referenčne poročevalske populacije. Ta NCB po posvetovanju z ECB določi, kateri vir iz člena 5(1)(c) Uredbe (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40) je primeren za izpeljavo statističnih informacij, ki se poročajo v skladu s statističnimi koncepti in opredelitvami iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40).

3. Kadar NCB DPFS odobrijo odstopanja v skladu s členom 5(1)(c) Uredbe (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40), se za statistične informacije, ki se poročajo v skladu s členom 12 te smernice, uporabijo naslednji standardi kakovosti:

(a) za naslednje statistične informacije o sredstvih veljajo standardi kakovosti, primerljivi s standardi za statistične informacije, ki jih DPFS neposredno poročajo v skladu s Prilogo I k Uredbi (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40):

  (i) terjatve iz naslova vlog in posojil;

  (ii) olistinjena posojila;

  (iii) dolžniške vrednostne papirje;

  (iv) druga olistinjena sredstva;

  (v) izvedene finančne instrumente;

(b) za naslednje statistične informacije o obveznostih veljajo standardi kakovosti, primerljivi s standardi za statistične informacije, ki jih DPFS neposredno poročajo v skladu s Prilogo I k Uredbi (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40):

(i) prejeta posojila in vloge;

(ii) izdane dolžniške vrednostne papirje;

(iii) kapital in rezerve;

(iv) izvedene finančne instrumente;

(c) naslednje statistične informacije o sredstvih se lahko poročajo na podlagi najboljše ocene, kadar so podatki na voljo:

(i) lastniški kapital in delnice/enote investicijskih skladov;

(ii) nefinančna sredstva;

(iii) preostala sredstva;

(d) naslednje statistične informacije o obveznostih se lahko poročajo na podlagi najboljše ocene, kadar so podatki na voljo:

(i) preostale obveznosti;

(ii) preostale obveznosti, od tega obračunane obresti na izdaje dolžniških vrednostnih papirjev;

(e) statistične informacije o odpisih/delnih odpisih se lahko poročajo na podlagi najboljše ocene, kadar so podatki na voljo.

4. Kadar NCB odobrijo odstopanja v skladu s členom 5(1)(c) Uredbe (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40) in izpeljejo te informacije iz javnih ali nadzornih virov, preverijo, ali statistične informacije, poročane v skladu s členom 12 te smernice, ustrezajo informacijam iz letnih računovodskih izkazov, takoj ko so ti na voljo.

Kadar preverjanje iz prvega pododstavka pokaže, da statističnih informacij, kakor so določene v Prilogi I k Uredbi (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40), ni mogoče izpeljati v skladu z minimalnimi statističnimi standardi, določenimi v Prilogi III k navedeni uredbi, NCB sprejmejo ukrepe za izboljšanje kakovosti teh statističnih informacij. NCB po potrebi te statistične informacije zberejo neposredno od poročevalskih enot v skladu z Uredbo (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40) in, če je ustrezno, prekličejo odstopanje, odobreno v skladu s členom 5(1)(c) Uredbe (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40).

Člen 14

Roki

NCB poročajo ECB četrtletne statistične informacije iz člena 12 do zaključka poslovanja na 28. delovni dan po koncu četrtletja, na katero se statistične informacije nanašajo.

ODDELEK 6

DRUGI FINANČNI POSREDNIKI RAZEN ZAVAROVALNIH DRUŽB IN POKOJNINSKIH SKLADOV (DFP)

Člen 15

Statistične informacije, ki se poročajo o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdali DFP

1. NCB poročajo ECB agregirane statistične informacije o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdali DFP, v skladu s tabelo 1 v delu 4 Priloge I k tej smernici na podlagi najboljše ocene, kadar so podatki na voljo, za vsako od naslednjih vrst DFP:

(a) posrednike z vrednostnimi papirji in izvedenimi finančnimi instrumenti;

(b) finančne družbe, ki se ukvarjajo s posojanjem;

(c) specializirane finančne družbe.

Za namene točk (a) in (b) prvega pododstavka NCB poročajo statistične informacije, kadar so na voljo dejanske informacije. Kadar za zahtevane razčlenitve ali za dogovorjeno frekvenco, v rokih ali časovnem obdobju dejanske informacije niso na voljo, se poročajo ocene.

2. Statistične informacije, ki se poročajo v skladu z odstavkom 1, vključujejo DFP, ki so rezidenti držav članic euroobmočja, vključno z:

(a) institucijami, ki se nahajajo na ozemlju zadevne države članice euroobmočja, vključno s podrejenimi družbami nadrejenih družb, ki se nahajajo zunaj tega ozemlja;

(b) rezidenčnimi podružnicami institucij, ki imajo glavno upravo zunaj ozemlja zadevne države članice euroobmočja.

3. Statistične informacije o prerazvrstitvenih popravkih se lahko poročajo v primeru pomembnih prelomov v stanjih ali kadar pride do prerazvrstitev. Statistične informacije o prerazvrstitvenih popravkih se poročajo v skladu s Prilogo II k tej smernici.

4. NCB poročajo statistične informacije iz odstavka 1 v skladu z Direktivo Sveta 86/635/EGS ([13]), kadar je to mogoče, in v skladu z vsemi veljavnimi mednarodnimi standardi. Brez poseganja v veljavne računovodske prakse v državah članicah se vsa sredstva in vse obveznosti poročajo na bruto osnovi.

NCB poročajo statistične informacije iz odstavka 1 v skladu s pravili vrednotenja iz oddelka 2 v delu 4 Priloge I k tej smernici.

5. NCB lahko statistične informacije, ki se poročajo v skladu s tem členom, popravijo kadar koli, razen med četrtletnim obdobjem izdelave (obdobje od roka, določenega v členu 16, do datuma, ko ECB zaključi sprejemanje podatkov za to obdobje izdelave), ko lahko NCB popravijo samo zadnje in prejšnje četrtletne statistične informacije.

NCB lahko statistične informacije, ki zajemajo prejšnja referenčna obdobja, popravijo kadar koli, če se s tem znatno izboljša kakovost informacij.

Za namene drugega pododstavka NCB predložijo pojasnila.

Člen 16

Roki

NCB poročajo ECB četrtletne statistične informacije iz člena 15 četrtletno do zaključka poslovanja na zadnji koledarski dan tretjega meseca po koncu četrtletja, na katero se informacije nanašajo, ali na predhodni delovni dan, če zadnji koledarski dan v mesecu ni delovni dan.

([13]) Direktiva Sveta 86/635/EGS z dne 8. decembra 1986 o letnih računovodskih izkazih in konsolidiranih računovodskih izkazih bank in drugih finančnih institucij (UL L 372, 31.12.1986, str. 1).

ODDELEK 7

CENTRALNE NASPROTNE STRANKE

Člen 17

Statistične informacije, ki se poročajo o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdale centralne nasprotne stranke

1. NCB poročajo ECB četrtletno agregirane statistične informacije o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdale centralne nasprotne stranke, v skladu s tabelo 1 v delu 5 Priloge I k tej smernici, kot sledi:

(a) NCB poročajo vsa polja v tabeli 1 v delu 5 Priloge I, če stanje v katerem koli polju, označenem z „R“, presega 10 milijard EUR;

(b) NCB poročajo vsa polja, označena z „NR“ v tabeli 1 v delu 5 Priloge I, če stanje v katerem koli polju, označenem z „NR“, presega 10 milijard EUR;

(c) če niso izpolnjeni pogoji iz točke (a) ali (b), NCB poročajo ECB agregirane statistične informacije o bilanci stanja centralnih nasprotnih strank prostovoljno.

Kadar se NCB za namene točke (c) odločijo, da ne poročajo agregiranih statističnih informacij, vsaj letno spremljajo, ali so mejne vrednosti dosežene.

2. Statistične informacije, ki se poročajo v skladu z odstavkom 1, zajemajo stanja in prerazvrstitvene popravke. Statistične informacije o prerazvrstitvenih popravkih iz tega člena se poročajo v skladu s Prilogo II k tej smernici.

3. NCB poročajo četrtletne statistične informacije iz odstavka 1 do zaključka poslovanja na 28. delovni dan po koncu četrtletja, na katero se statistične informacije nanašajo.

4. NCB lahko statistične informacije, ki se poročajo v skladu z odstavkom 1, popravijo kadar koli, razen med četrtletnim obdobjem izdelave (obdobje od roka, določenega v odstavku 3, do datuma, ko ECB zaključi sprejemanje podatkov za to obdobje izdelave), ko lahko NCB popravijo samo trenutne in prejšnje četrtletne statistične informacije.

NCB lahko statistične informacije, ki zajemajo prejšnja referenčna obdobja, popravijo kadar koli, če se s tem znatno izboljša kakovost informacij.

Za namene drugega pododstavka NCB predložijo pojasnila.

ODDELEK 8

POROČANJE PRETEKLIH PODATKOV IN STANDARDI POROČANJA

Člen 18

Zahteve za poročanje preteklih podatkov v primeru sprejetja eura

1. Kadar država članica, katere valuta ni euro (v nadaljnjem besedilu: država članica zunaj euroobmočja), po začetku veljavnosti te smernice sprejme euro, NCB te države članice sporoči ECB naslednje statistične informacije za vsa referenčna obdobja od pristopa te države članice k Uniji, v vsakem primeru pa vsaj za tri leta pred sprejetjem eura v tej državi članici:

(a) statistične informacije o investicijskih skladih, ki se poročajo v skladu s členom 3;

(b) statistične informacije o zavarovalnih družbah, ki se poročajo v skladu s členom 6;

(c) statistične informacije o pokojninskih skladih, ki se poročajo v skladu s členom 9;

(d) statistične informacije o DPFS, ki se poročajo v skladu s členom 12.

2. NCB pripravijo statistične informacije iz odstavka 1 tako, kot da bi bila država članica vsa referenčna obdobja del euroobmočja.

Člen 19

Preverjanje in pojasnila

1. NCB brez poseganja v Uredbo (ES) št. 2533/98, Uredbo (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38), Uredbo (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40), Uredbo (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50) in Uredbo (EU) 2018/231 (ECB/2018/2) spremljajo in preverjajo kakovost in zanesljivost statističnih informacij, ki se poročajo ECB v skladu s to smernico.

2. Kadar NCB ocenjujejo statistične informacije, ki se poročajo v skladu s to smernico, na zahtevo ECB predložijo pojasnila.

Člen 20

Koledar poročanja

ECB vsako leto do konca septembra sporoči NCB natančne datume prenosa v obliki koledarja poročanja. NCB ta koledar poročanja upoštevajo pri poročanju statističnih informacij v skladu s to smernico.

Člen 21

Standardi za prenos

NCB prenesejo statistične informacije, ki se poročajo v skladu s to smernico, elektronsko na način, ki ga določi ECB. Oblika statističnega sporočila za to elektronsko izmenjavo statističnih informacij je oblika, dogovorjena v ESCB.

Kadar se prvi pododstavek ne uporablja, lahko NCB s predhodnim soglasjem ECB uporabijo drug način prenosa statističnih informacij.

ODDELEK 9

POENOSTAVLJENI POSTOPEK SPREMINJANJA IN PRVO POROČANJE

Člen 22

Poenostavljeni postopek spreminjanja

Izvršilni odbor ECB lahko ob upoštevanju stališč Odbora za statistiko sprejme potrebne tehnične spremembe prilog, pod pogojem, da te spremembe ne spremenijo osnovnega konceptualnega okvira niti ne vplivajo na breme poročanja za poročevalske enote v državah članicah. Izvršilni odbor o vsaki taki spremembi brez odlašanja obvesti Svet ECB.

Člen 23

Prvo poročanje

1. Prvo poročanje za mesečne statistične informacije, ki se poročajo v skladu s to smernico, se začne s statističnimi informacijami za december 2021.

2. Prvo poročanje za četrtletne statistične informacije, ki se poročajo v skladu s to smernico, se začne s statističnimi informacijami za četrto četrtletje leta 2021.

3. Prvo poročanje za letne statistične informacije, ki se poročajo v skladu s to smernico, se začne s statističnimi informacijami za leto 2021.

ODDELEK 10

KONČNE DOLOČBE

Člen 24

Začetek učinkovanja

1. Ta smernica začne učinkovati na dan, ko so o njej uradno obveščene NCB držav članic, katerih valuta je euro.

2. Nacionalne centralne banke držav članic, katerih valuta je euro, in ECB ravnajo v skladu s to smernico od 1. februarja 2022.

Člen 25

Naslovniki

Ta smernica je naslovljena na vse centralne banke Eurosistema.

V Frankfurtu na Majni, 26. marca 2021

Za Svet ECB
predsednica ECB
Christine LAGARDE

PRILOGA I

DEL 1

Statistične informacije, ki se poročajo o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdali investicijski skladi

Za namene teh tabel so investicijski skladi, ki prvenstveno investirajo v delnice/enote, ki so jih izdali investicijski skladi (skladi skladov), razvrščeni v skladu s kategorijo investicijskih skladov, v katero prvenstveno investirajo, kakor se določi med drugim na podlagi javnega prospekta, pravil sklada, ustanovitvenih aktov, sprejetih statutov ali notranjih predpisov, vpisnih dokumentov, investicijskih pogodb ali tržnih dokumentov.

TABELA 1

Statistične informacije, ki se poročajo četrtletno: stanja, prerazvrstitveni popravki in prevrednotovalni popravki

	A. Domači / B. Euroobmočje razen domači												C. Tujina					D. Skupaj
	Skupaj	MFI	Ne-MFI – skupaj										Skupaj					
				Država (S.13)	Drugi rezidenti Skupaj	Investicijski skladi razen SDT	Drugi finančni posredniki + izvajalci pomožnih finančnih dejavnosti + lastne finančne institucije in posojilodajalci (S.125 + S.126 + S.127)	Zavarovalne družbe + pokojninski skladi (S.128 + S.129)	Zavarovalne družbe (S.128)	Pokojninski skladi (S.129)	Nefinančne družbe (S.11)	Gospodinjstva + nepridobitne institucije, ki opravljajo storitve za gospodinjstva (S.14 + S.15)		od tega nesodelujoče države članice	od tega Združeno kraljestvo	od tega ZDA	od tega Japonska	
SREDSTVA																		
1 Terjatve iz naslova vlog in posojil																		
do 1 leta																		
nad 1 letom																		
2 Dolžniški vrednostni papirji																		
od tega obračunane obresti																		
2t. Skupaj valute																		
do 1 leta																		
nad 1 letom in do 2 let																		
nad 2 letoma																		
3. Lastniški kapital		*	*				*	*			*		*	*		*	*	
od tega delnice, ki kotirajo na borzi																		
4 Delnice/enote investicijskih skladov																		
5 Izvedeni finančni instrumenti																		
6. Nefinančna sredstva																		
7 Preostala sredstva																		
od tega obračunane obresti na terjatve iz naslova vlog in posojil																		
OBVEZNOSTI																		
8 Prejeta posojila in vloge																		
9 Delnice/enote investicijskih skladov																		
10 Izvedeni finančni instrumenti																		
11 Preostale obveznosti																		
od tega obračunane obresti na prejeta posojila in vloge																		

* V Uredbi ECB/2013/38 se te postavke zahtevajo za lastniški kapital in delnice/enote investicijskih skladov (skupaj). NCB prenesejo razčlenitve za lastniški kapital ločeno (to se lahko izpelje iz podatkov, ki so na voljo za „lastniški kapital in delnice investicijskih skladov“ ter „delnice/enote investicijskih skladov“.

TABELA 2

Statistične informacije, ki se poročajo mesečno: stanja, prerazvrstitveni popravki in prevrednotovalni popravki

	A. Domači / B. Euroobmočje razen domači			C. Tujina	D. Skupaj
	Skupaj	MFI	Ne-MFI		
SREDSTVA					
1 Terjatve iz naslova vlog in posojil					
2 Dolžniški vrednostni papirji					
2e. Euro					
do 1 leta					
nad 1 letom in do 2 let					
nad 2 letoma					
2x. Tuje valute					
do 1 leta					
nad 1 letom in do 2 let					
nad 2 letoma					
3. Lastniški kapital					
4 Delnice/enote investicijskih skladov					
5 Izvedeni finančni instrumenti					
6. Nefinančna sredstva					
7 Preostala sredstva					
OBVEZNOSTI					
8 Prejeta posojila in vloge					
9 Delnice/enote investicijskih skladov					
10 Izvedeni finančni instrumenti					
11 Preostale obveznosti					

DEL 2

Statistične informacije, ki se poročajo o zavarovalnih družbah

TABELA 1

Statistične informacije, ki se poročajo četrtletno: stanja, prerazvrstitveni popravki in prevrednotovalni popravki

	Skupaj	Euroobmočje					Tujina			
		Domači	Države članice euroobmočja razen domači (skupaj)	Države članice euroobmočja razen domači (informacije po posameznih državah)	Evropski mehanizem za stabilnost (EMS)	Evropski instrument za finančno stabilnost (EFSF)	Skupaj	od tega nesodelujoče države članice (informacije po posameznih državah)	od tega Združeno kraljestvo	od tega glavne nasprotne stranke zunaj Evropske unije (informacije po posameznih državah za Brazilijo, Kanado, Kitajsko, Hongkong, Indijo, Japonsko, Rusijo, Švico, ZDA)
SREDSTVA (F)										
1. Gotovina in vloge (ESR 2010: F.21 + F.22 + F.29) – poštena vrednost										
1. Gotovina in vloge (ESR 2010: F.21 + F.22 + F.29) – nominalna vrednost										
2. Dolžniški vrednostni papirji (ESR 2010: F.3)										
ki jih izdajo MFI										
ki jih izda država										
ki jih izdajo DFP										
ki jih izdajo zavarovalne družbe										
ki jih izdajo pokojninski skladi										
ki jih izdajo nefinančne družbe										
ki jih izdajo gospodinjstva in NPISG										
3. Posojila (ESR 2010: F.4) – poštena vrednost										
3x. Posojila, od tega jamstva za vloge v povezavi s posli pozavarovanja – poštena vrednost										
4. Lastniški kapital (ESR 2010: F.51)										
4a. Delnice, ki kotirajo na borzi										
ki jih izdajo MFI										
ki jih izda država										
ki jih izdajo DFP										
ki jih izdajo zavarovalne družbe										
ki jih izdajo pokojninski skladi										
ki jih izdajo nefinančne družbe										
4b. Delnice, ki ne kotirajo na borzi										
ki jih izdajo MFI										
ki jih izda država										
ki jih izdajo DFP										
ki jih izdajo zavarovalne družbe										
ki jih izdajo pokojninski skladi										
ki jih izdajo nefinančne družbe										
4c. Drug lastniški kapital										
ki ga izdajo MFI										
ki ga izda država										
ki ga izdajo DFP										
ki ga izdajo zavarovalne družbe										
ki ga izdajo pokojninski skladi										
ki ga izdajo nefinančne družbe										
5. Delnice/enote investicijskih skladov (ESR 2010: F.52)										
5a. Delnice/enote SDT										
5b. Delnice/enote investicijskih skladov razen SDT										
Delniški skladi										
Obvezniški skladi										
Mešani skladi										
Nepremičninski skladi										
Hedge skladi										
Drugi skladi										
6. Izvedeni finančni instrumenti (ESR 2010: F.7)										
7. Zavarovalne tehnične rezervacije in povezane terjatve (1)										
8. Nefinančna sredstva (ESR 2010: AN)										
9. Preostala sredstva										
10. Skupaj sredstva										
OBVEZNOSTI (F)										
1. Izdani dolžniški vrednostni papirji (ESR 2010: F.3)										
2. Posojila (ESR 2010: F.4)										
2.x. Posojila, od tega jamstva za vloge v povezavi s posli pozavarovanja										
3. Lastniški kapital (ESR 2010: F.51)										
od tega uskladitvene rezerve										
4 Zavarovalne tehnične rezervacije (ESR 2010: F.6)										
4.1 Tehnične rezervacije življenjskega zavarovanja										
4.1.a Tehnične rezervacije življenjskega zavarovanja, od tega pokojninske pravice										
4.1.b Tehnične rezervacije življenjskega zavarovanja, od tega sprejeto pozavarovanje										
4.2 Tehnične rezervacije neživljenjskega zavarovanja (2)										
po vrsti zavarovanja										
Zavarovanje stroškov zdravstvenih storitev										
Zavarovanje dohodka										
Nezgodno zavarovanje za delavce										
Zavarovanje odgovornosti za uporabo motornih vozil										
Zavarovanje drugih vozil										
Zavarovanje plovil, zrakoplovov in prevoza blaga										
Požarno in drugo škodno zavarovanje										
Zavarovanje splošne odgovornosti										
Kreditno in kavcijsko zavarovanje										
Zavarovanje stroškov postopka										
Zavarovanje pomoči										
Zavarovanje različnih finančnih izgub										
Pozavarovanje										
5 Izvedeni finančni instrumenti (ESR 2010: F.7)										
6 Preostale obveznosti										

Kratice, uporabljene v tej tabeli: MFI = denarna finančna institucija, DFP = drug finančni posrednik, NCB = nacionalna centralna banka, NPISG = nepridobitna institucija, ki opravlja storitve za gospodinjstva, SDT = sklad denarnega trga.
(1) Ta postavka lahko vključuje tehnične rezervacije neživljenjskega zavarovanja (ESR 2010: F.61), terjatve zavarovalnih družb do upravljavcev pokojninskih skladov (v skladu z ESR 2010: F.64) in rezervacije za terjatve v okviru standardiziranih jamstev (ESR 2010: F.66)
(2) Ta postavka, vključno z zadevnimi vrstami zavarovanja, lahko vključuje rezervacije za terjatve v okviru standardiziranih jamstev (ESR 2010: F.66)

TABELA 2

Statistične informacije, ki se poročajo letno

	Skupaj				
		Domači	**Podružnice v EGP (informacije po posameznih državah)**	**Podružnice zunaj EGP (skupaj)**	
					Podružnice v Združenem kraljestvu
1. Obračunane premije					
2. Odškodninski zahtevki					
3. Stroški pridobitev					

DEL 3

Statistične informacije, ki se poročajo o pokojninskih skladih

TABELA 1

Statistične informacije, ki se poročajo četrtletno: stanja, prerazvrstitveni popravki in prevrednotovalni popravki

	Euroobmočje		
		Evropski mehanizem za stabilnost (EMS)	Evropski instrument za finančno stabilnost (EFSF)
SREDSTVA (skupaj)			
Dolžniški vrednostni papirji (ESR 2010: F.3)			
do 1 leta			
nad 1 letom			
Posojila (ESR 2010: F.4)			

DEL 4

Statistične informacije, ki se poročajo o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdali DFP

Oddelek 1: tabela za poročanje

Kadar dejanske informacije niso na voljo ali jih ni mogoče obdelati, NCB za namene tabele 1 predložijo nacionalne ocene. Kadar osnovni ekonomski pojav obstaja, vendar se statistično ne spremlja in zato ni mogoče predložiti nacionalnih ocen, se lahko NCB odločijo, da te časovne vrste ne poročajo ali jo poročajo kot manjkajočo. Vsaka časovna vrsta, ki se ne poroča, se razlaga kot „statistične informacije, ki obstajajo, vendar se ne zbirajo“ s strani NCB. ECB lahko oblikuje predpostavke in ocene za namen priprave agregatov euroobmočja.

TABELA 1

Statistične informacije, ki se poročajo četrtletno: stanja in prerazvrstitveni popravki

SREDSTVA	PVP	FDP																Specializirane finančne družbe
	Skupaj	Skupaj							Domači / Države članice euroobmočja razen domači (skupaj)									Skupaj
			MFI	Ne-MFI					Skupaj	MFI	Ne-MFI							
					od tega nefinančne družbe	od tega gospodinjstva						od tega nefinančne družbe	od tega gospodinjstva					
						Skupaj	Potrošniška posojila	Stanovanjska posojila	Drugi nameni (preostanek)					Skupaj	Potrošniška posojila	Stanovanjska posojila	Drugo (preostanek)	
1. Vloge																		
2. Posojila																		
3. Dolžniški vrednostni papirji																		
4. Lastniški kapital																		
5. Delnice/enote investicijskih skladov																		
6. Izvedeni finančni instrumenti																		
7. Preostala sredstva	(1)	(2)																
SKUPNA SREDSTVA / OBVEZNOSTI																		

OBVEZNOSTI	PVP	FDP
	Skupaj	Skupaj
8. Prejeta posojila in vloge		
9. Dolžniški vrednostni papirji		
10. Kapital in rezerve		
11. Izvedeni finančni instrumenti		
12. Preostale obveznosti		(3)

(1) Preostala sredstva vključno s „posojili“
(2) Preostala sredstva, vključno z „vlogami“, „gotovino“, „delnicami/enotami investicijskih skladov“, „nefinančnimi sredstvi“ in „izvedenimi finančnimi instrumenti“
(3) Preostale obveznosti, vključno z „izvedenimi finančnimi instrumenti“

Oddelek 2: kategorije instrumentov in pravila vrednotenja

V skladu z Uredbo (EU) št. 549/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ([1]) (ESR 2010) je treba sredstva in obveznosti vrednotiti po tekočih tržnih cenah na dan, na katerega se bilanca stanja nanaša. Vloge in posojila je treba poročati po imenski vrednosti, brez obračunanih obresti.

Sredstva

Skupna sredstva/obveznosti: skupna sredstva morajo biti enaka vsoti vseh ločeno določenih postavk na strani sredstev v bilanci stanja in morajo biti enaka tudi skupnim obveznostim.

1. *Vloge*: ta postavka ([2]) je sestavljena iz dveh glavnih podkategorij – prenosljive vloge in druge vloge. V to postavko je treba vključiti tudi imetja gotovine.

   Pravila vrednotenja: v skladu s splošnim načelom obračunskega računovodstva se obresti na vloge beležijo v bilanci stanja, ko se obračunajo, tj. po obračunskem načelu, in ne takrat, ko so dejansko prejete ali plačane, tj. na podlagi plačila. Obračunane obresti na vloge je treba razvrstiti v kategorijo „preostala sredstva“ na bruto osnovi.

   V primeru FDP je ta postavka razvrščena med „preostala sredstva“.

2. *Posojila*: ta postavka obsega:

   — posojila, odobrena gospodinjstvom v obliki potrošniškega kredita, tj. posojila, odobrena predvsem za osebno potrošnjo blaga in storitev; stanovanjska posojila, tj. posojila, odobrena za namen vlaganja v stanovanjske nepremičnine za osebno rabo ali oddajo, vključno z gradnjo in prenavljanjem; in druga posojila, tj. posojila, odobrena za druge namene kot potrošnjo in nakup stanovanjskih nepremičnin, na primer za poslovne namene, konsolidacijo dolgov, izobraževanje itd.;

   — finančni leasing, odobren tretjim osebam;

   — slaba posojila, ki še niso bila odplačana ali odpisana;

   — imetja netržnih vrednostnih papirjev;

   — podrejeni dolg v obliki posojil.

   Za podkategorijo PVP je treba posojila razvrstiti med „preostala sredstva“.

   Pravila vrednotenja: posojila, ki jih odobrijo DFP, je treba beležiti na bruto osnovi, z vsemi povezanimi splošnimi in posebnimi rezervacijami, dokler jih poročevalska institucija ne odpiše, takrat pa jih je treba odstraniti iz bilance stanja.

   V skladu s splošnim načelom obračunskega računovodstva se obresti na posojila beležijo v bilanci stanja, ko se obračunajo, tj. po obračunskem načelu, in ne takrat, ko so dejansko prejete ali plačane, tj. na podlagi plačila. Obračunane obresti na posojila je treba razvrstiti na bruto osnovi v kategorijo „preostala sredstva“.

3. *Dolžniški vrednostni papirji:* ta postavka vključuje imetja dolžniških vrednostnih papirjev, ki so tržni finančni instrumenti, ki služijo kot dokaz dolga in se z njimi običajno trguje na sekundarnih trgih ali jih je mogoče pobotati na trgu, imetniku pa ne dajejo lastniških pravic v instituciji izdajateljici. Ta postavka vključuje tudi tržna posojila, ki so postala tržna na organiziranem trgu, pod pogojem, da obstaja dokaz o trgovanju na sekundarnem trgu, vključno z obstojem vzdrževalcev trga in pogostim kotiranjem finančnih sredstev, kot ga povzročijo razponi med povpraševanjem in ponudbo.

   Pravila vrednotenja: v skladu z ESR 2010 je treba dolžniške vrednostne papirje poročati po tržni vrednosti.

4. *Lastniški kapital*: lastniški kapital predstavlja lastniške pravice v družbah ali nepravih družbah. Ta finančna sredstva dajejo imetnikom v splošnem pravico do deleža v dobičku družb ali nepravih družb in do deleža v njihovih neto sredstvih ob likvidaciji. Lastniški kapital ne vključuje delnic/enot investicijskih skladov.

([1]) Uredba (EU) št. 549/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o Evropskem sistemu nacionalnih in regionalnih računov v Evropski uniji (UL L 174, 26.6.2013, str. 1).

([2]) V skladu z ESR 2010 velja, da je treba finančno transakcijo, ki jo sproži posojilodajalec, razvrstiti kot vlogo, finančno transakcijo, ki jo sproži posojilojemalec, pa kot posojilo.

Ta postavka vključuje:

— delnice, ki kotirajo na borzi: lastniški vrednostni papirji, ki kotirajo na borzi. Taka borza je lahko priznana borza vrednostnih papirjev ali katera koli druga oblika sekundarnega trga. Za delnice, ki kotirajo na borzi, se uporablja tudi izraz kotirajoče delnice. Obstoj tečajev za delnice, ki kotirajo na borzi, pomeni, da so tekoče tržne cene običajno takoj na voljo (ESR 2010, odstavek 5.146);

— delnice, ki ne kotirajo na borzi: lastniški vrednostni papirji, ki ne kotirajo na borzi (ESR 2010, odstavek 5.147);

— drug lastniški kapital: vse oblike lastniškega kapitala, ki ne kotirajo na borzi, ali delnice, ki ne kotirajo na borzi (ESR 2010, odstavka 5.153 in 5.154).

Pravila vrednotenja: v skladu z ESR 2010 je treba lastniški kapital poročati po tržni vrednosti.

5. *Delnice/enote investicijskih skladov*: ta postavka vključuje imetja delnic/enot, ki jih izdajo SDT in investicijski skladi razen SDT.

   Za podkategorijo FDP je treba delnice/enote investicijskih skladov razvrstiti med „preostala sredstva“.

   Pravila vrednotenja: v skladu z ESR 2010 je treba delnice/enote investicijskih skladov poročati po tržni vrednosti.

6. *Izvedeni finančni instrumenti*, kar vključuje:

   — opcije,

   — nakupne bone,

   — standardizirane terminske posle,

   — terminske posle,

   — zamenjave,

   — kreditne izvedene finančne instrumente.

   V primeru FDP je treba to postavko razvrstiti med „preostala sredstva“.

   Izvedeni finančni instrumenti se v bilanci stanja beležijo po tržni vrednosti na bruto osnovi. Posamezne pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih s pozitivno tržno vrednostjo se v bilanci stanja beležijo na strani sredstev, pogodbe z negativno tržno vrednostjo pa na strani obveznosti. Bruto bodoče obveznosti iz pogodb o izvedenih finančnih instrumentih se v bilanci stanja ne beležijo. Izvedeni finančni instrumenti se lahko beležijo na neto osnovi v skladu z drugačnimi metodami vrednotenja. Kadar so na voljo samo neto pozicije ali se pozicije beležijo po vrednosti, ki ni tržna vrednost, se poročajo te pozicije. Ta postavka ne vključuje izvedenih finančnih instrumentov, ki se v skladu z nacionalnimi pravili ne beležijo v bilanci stanja.

7. *Preostala sredstva*: to je rezidualna postavka na strani sredstev v bilanci stanja, ki je opredeljena kot „sredstva, ki niso vključena drugje“. Ta postavka obsega sredstva, kot so obračunane aktivne obresti na posojila/vloge in obračunane najemnine za zgradbe, dividende, ki bodo še prejete, terjatve, ki niso povezane z glavno dejavnostjo DFP, bruto terjatve v zvezi z aktivnimi časovnimi razmejitvami, bruto terjatve v zvezi s tranzitnimi postavkami, druga sredstva, ki niso ločeno določena, npr. nefinančna sredstva (vključno z osnovnimi sredstvi), posojila in vloge, odvisno od podkategorije DFP.

Obveznosti

Skupna sredstva/obveznosti: skupne obveznosti morajo biti enake vsoti vseh ločeno določenih postavk na strani obveznosti v bilanci stanja in tudi enake skupnim sredstvom (glej tudi postavko sredstev „skupna sredstva/obveznosti“).

1. *Prejeta posojila in vloge*: ta postavka obsega naslednje:

   — vloge: prenosljive vloge in druge vloge (glej sredstva), položene pri DFP. Te vloge običajno položijo MFI;

   — posojila: posojila, odobrena DFP, ki so bodisi evidentirana z netržnimi dokumenti bodisi niso evidentirana z dokumenti.

2. *Izdani dolžniški vrednostni papirji*: vrednostni papirji razen lastniškega kapitala, ki jih izdajo DFP in so običajno tržni instrumenti, s katerimi se trguje na sekundarnih trgih ali jih je mogoče pobotati na trgu, imetniku pa ne dajejo lastniških pravic v instituciji izdajateljici.

3. *Kapital in rezerve*: ta postavka obsega zneske, ki izhajajo iz izdaje lastniškega kapitala s strani DFP delničarjem ali drugim lastnikom ter za imetnika predstavljajo lastniške pravice v DFP ter običajno pravico do deleža v dobičku DFP in do deleža v kapitalu ob likvidaciji. Vključena so tudi sredstva, ki izhajajo iz nerazporejenih prejemkov, ali sredstva, ki jih DFP nameni za verjetna plačila in obveznosti v prihodnosti. Ta postavka vključuje:

   — lastniški kapital;

   — nerazporejene prejemke ali sredstva;

   — posebne in splošne rezervacije za posojila, vrednostne papirje in druge vrste sredstev;

   — dobiček/izgubo iz poslovanja.

4. *Izvedeni finančni instrumenti:* glej postavko sredstev „izvedeni finančni instrumenti“.

5. *Preostale obveznosti:* to je rezidualna postavka na strani obveznosti v bilanci stanja, ki je opredeljena kot „obveznosti, ki niso vključene drugje“. Ta postavka obsega obveznosti, kot so bruto terjatve v zvezi s pasivnimi časovnimi razmejitvami, bruto terjatve v zvezi s tranzitnimi postavkami, obračunane pasivne obresti na vloge, dividende, ki jih je treba plačati, terjatve, ki niso povezane z glavno dejavnostjo DFP, rezervacije, ki predstavljajo obveznosti do tretjih oseb, plačila kritja na podlagi pogodb o izvedenih finančnih instrumentih, ki predstavljajo gotovinsko zavarovanje, vplačano za zavarovanje pred kreditnim tveganjem, vendar ostanejo last deponenta in se mu vrnejo ob izteku pogodbe, neto pozicije, ki izhajajo iz posojanja vrednostnih papirjev brez gotovinskega zavarovanja, neto terjatve v zvezi s prihodnjimi poravnavami transakcij z vrednostnimi papirji, druge obveznosti, ki niso ločeno določene, npr. dolžniški vrednostni papirji, izvedeni finančni instrumenti, odvisno od podkategorije DFP.

Oddelek 3: nacionalna pojasnila

1. **Viri podatkov/sistem zbiranja podatkov –** to mora vključevati:

   — vire podatkov, uporabljene za pripravo statistike DFP, npr. statistični uradi, neposredno poročanje DFP in/ali upravljavcev skladov;

   — podrobnosti o sistemih zbiranja, npr. prostovoljna poročila, raziskave med podjetji, vzorčenje, poročanje, za katero veljajo mejne vrednosti in izračun ocene celotne vrednosti.

2. **Postopki priprave:** opisati je treba metodo, ki se uporabi za pripravo podatkov, npr. podroben opis ocen/predpostavk, način agregiranja vrst podatkov, če imata dve vrsti podatkov različno frekvenco.

3. **Pravni okvir:** predložiti je treba izčrpne informacije o nacionalnem pravnem okviru za institucije. Povezave z zakonodajo Unije je treba posebej poudariti. Če je v isto kategorijo vključenih več vrst institucij, je treba informacije predložiti za vse vrste institucij.

4. **Odstopanja od navodil ECB za poročanje:** NCB morajo predložiti informacije o odstopanjih od navodil za poročanje.

   Odstopanja od navodil za poročanje lahko nastopijo v zvezi z:

   — razčlenitvijo po instrumentih: zajetje instrumentov se lahko razlikuje od navodil ECB za poročanje, npr. dveh različnih instrumentov ni mogoče določiti ločeno;

   — geografsko razčlenitvijo;

   — sektorsko razčlenitvijo;

   — metodami vrednotenja.

5. **Poročevalska populacija:** NCB lahko v posebno podkategorijo DFP uvrstijo vse institucije, ki so skladne z opredelitvijo DFP. Opisati morajo vse institucije, ki so vključene v vsako podkategorijo DFP ali iz nje izključene. Kjer je mogoče, morajo NCB predložiti ocene zajetja podatkov z vidika skupnih sredstev poročevalske populacije.

6. **Prelomi v zgodovinskih podatkih:** opisati je treba prelome in večje spremembe v času pri zbiranju, zajetju poročanja, sistemih poročanja in pripravljanju zgodovinskih podatkov. V primeru prelomov je treba navesti, v kolikšnem obsegu se lahko stari in novi podatki štejejo za primerljive.

7. **Druge pripombe:** katere koli druge relevantne pripombe ali navedbe.

DEL 5

Statistične informacije, ki se poročajo o sredstvih in obveznostih, ki jih imajo in so jih izdale centralne nasprotne stranke

TABELA 1

Statistične informacije, ki se poročajo četrtletno: stanja in prerazvrstitveni popravki

POSTAVKE	A. Rezidenti euroobmočja										B. Tujina	C. Skupaj
BILANCE STANJA	MFI	Ne-MFI										
		Država (S.13)		Drugi rezidenčni sektorji								
		Centralna država	Ostali sektor država	Skupaj	Investicijski skladi razen SDT (S.124)	Drugi finančni posredniki + izvajalci pomožnih finančnih dejavnosti + lastne finančne institucije in posojilodajalci (S.125 + S.126 + S.127)	od tega: centralne nasprotne stranke	Zavarovalne družbe (S.128)	Pokojninski skladi (S.129)	Nefinančne družbe (S.11)	Gospodinjstva + nepridobitne institucije, ki opravljajo storitve za gospodinjstva (S.14 + S.15) -		
SREDSTVA												
1 Terjatve iz naslova vlog in posojil												
od tega: povratni repo posli, ki izhajajo iz tristranskega repo posla, kjer je posojilodajalec MFI euroobmočja		**R**		**R**			**R**				**R**	
od tega: ostalo razen povratnih repo poslov, ki izhajajo iz tristranskega repo posla	**NR**											
OBVEZNOSTI												
2 Prejeta posojila in vloge												
od tega: repo posli, ki izhajajo iz tristranskega repo posla, kjer je posojilojemalec MFI euroobmočja		**R**	**R**				**R**				**R**	
od tega: ostalo razen repo poslov, ki izhajajo iz tristranskega repo posla	**NR**											

PRILOGA II

POROČANJE POPRAVKOV IN IZPELJAVA TRANSAKCIJ V KONTEKSTU STATISTIKE INVESTICIJSKIH SKLADOV, ZAVAROVALNIH DRUŽB, POKOJNINSKIH SKLADOV IN DPFS

DEL 1

Splošni opis postopka za izpeljavo transakcij

1. Finančne transakcije so neto pridobitev finančnih sredstev ali neto prevzem obveznosti za vsako vrsto finančnega instrumenta, tj. vsota vseh finančnih transakcij, izvršenih v zadevnem referenčnem obdobju. Okvir za izpeljavo transakcij za statistiko sredstev in obveznosti investicijskih skladov, zavarovalnih družb, pokojninskih skladov in DPFS temelji na Evropskem sistemu nacionalnih in regionalnih računov, ki je bil objavljen kot Priloga A k Uredbi (EU) št. 549/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ([1]) (v nadaljnjem besedilu: ESR 2010). Odstopanja od tega mednarodnega standarda so, kjer je potrebno, v tej prilogi izvedena glede vsebine podatkov in imen statističnih konceptov. Ta priloga se razlaga v skladu z ESR 2010, razen če je v Uredbi (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38), Uredbi (EU) št. 1075/2013 (ECB/2013/40), Uredbi (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50), Uredbi (EU) 2018/231 (ECB/2018/2) ali tej smernici določeno drugače.

2. ECB v kontekstu statistike investicijskih skladov, zavarovalnih družb in pokojninskih skladov izračuna transakcije na podlagi razlike med stanji na datume poročanja ob koncu obdobja za vsako postavko sredstev in obveznosti, od česar nato odstrani učinek gibanj, ki ne izhajajo iz transakcij („popravki“). Te se združijo v dve kategoriji: „prerazvrstitveni popravki“ in „prevrednotovalni popravki zaradi sprememb cen in deviznih tečajev ([2])“. Nacionalne centralne banke (NCB) poročajo ECB o teh dveh kategorijah, tako da se lahko ti netransakcijski učinki odstranijo pri izračunu statističnih podatkov o transakcijah.

3. V kontekstu statistike DPFS NCB neposredno poročajo ECB transakcije in ne popravke. Izračun transakcij (ki ga opravijo neposredno poročevalske enote ali NCB) mora biti skladen s splošnim pristopom k prerazvrstitvenim in prevrednotovalnim popravkom zaradi sprememb cen in deviznih tečajev iz te priloge.

4. Transakcije se na splošno izračunajo na neto osnovi, tj. ugotavljanje bruto finančnih transakcij ali prometa se ne zahteva. Izjema je statistika investicijskih skladov, za katero Uredba (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38) zahteva ločeno poročanje novih izdaj in odkupov delnic/enot investicijskih skladov v referenčnem obdobju.

5. Finančne transakcije se v splošnem merijo po vrednosti transakcije – vrednosti, po kateri se sredstva pridobijo/odsvojijo in/ali po kateri obveznosti nastanejo, prenehajo ali se izmenjajo –, ki ni nujno enaka ceni na trgu ali pošteni vrednosti sredstva v času transakcije. Vrednost transakcije ne vključuje zaračunanih storitev, dajatev, provizij ali podobnih plačil za storitve.

6. Ta priloga določa metodologijo za izpeljavo transakcij. Del 2 se osredotoča na zahteve za poročanje o popravkih. Del 3 obravnava posebne prilagoditve, ki se izvedejo pri pripravi statistike investicijskih skladov, zavarovalnih družb, pokojninskih skladov in DPFS.

DEL 2

Poročanje popravkov

7. V kontekstu statistike investicijskih skladov, zavarovalnih družb in pokojninskih skladov morajo NCB poročati ECB „prerazvrstitvene popravke“ in „prevrednotovalne popravke zaradi sprememb cen in deviznih tečajev“.

8. Oddelek 1 opisuje poročanje prerazvrstitvenih popravkov in vključuje primere prerazvrstitvenih popravkov. Oddelek 2 opisuje poročanje prevrednotovalnih popravkov zaradi sprememb cen in deviznih tečajev.

([1]) Uredba (EU) št. 549/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o Evropskem sistemu nacionalnih in regionalnih računov v Evropski uniji (UL L 174, 26.6.2013, str. 1).

([2]) Kategorija „prevrednotovalni popravki zaradi sprememb cen in deviznih tečajev“ vključuje odpise/delne odpise posojil.

9. Za popravke velja enak sistem dvostavnega knjigovodstva kot za stanja. V vseh primerih imajo popravki protipostavko, ki je odvisna od poslov ali nacionalnih računovodskih pravil.

Oddelek 1: prerazvrstitveni popravki

Oddelek 1.1 Splošni opis

1. „Prerazvrstitveni popravki“ obsegajo katero koli spremembo v bilanci stanja referenčnega sektorja, ki je posledica sprememb sestave in strukture poročevalske populacije, sprememb razvrstitve finančnih instrumentov in nasprotnih strank, sprememb statističnih opredelitev in (delnih) popravkov napak pri poročanju, ki vse povzročijo prelome v vrstah podatkov in zato vplivajo na primerljivost dveh zaporednih stanj ob koncu obdobja. Širitve euroobmočja se lahko štejejo za posebni primer prerazvrstitve.

2. NCB poročajo statistične informacije o prerazvrstitvenih popravkih, kakor določa ta smernica, pri čemer uporabijo statistične informacije, ki jih neposredno poroča poročevalska populacija, nadzorniške informacije, preverjanja verodostojnosti, priložnostna poizvedovanja (npr. v zvezi z osamelci), nacionalne statistične zahteve, informacije o subjektih, ki vstopajo v poročevalsko populacijo ali iz nje izstopajo, ter vse druge vire, ki so jim na voljo. NCB ugotovijo spremembe stanj, ki so posledica prerazvrstitev, in poročajo neto znesek. Neto zvišanje stanj zaradi prerazvrstitev se vnese s pozitivnim predznakom, neto znižanje stanj pa z negativnim predznakom.

3. NCB lahko pripravijo ocene prerazvrstitvenih popravkov, zlasti če statistične informacije niso takoj na voljo ali so slabe kakovosti. Od ECB se ne pričakuje, da bo izvedla naknadne popravke, razen če NCB ugotovijo bistvene spremembe zaradi prerazvrstitev v končnih statističnih informacijah, ki jih NCB ne morejo pravočasno popraviti. V tem primeru lahko ECB v dogovoru z zadevno NCB izvede naknadne popravke.

4. NCB morajo poslati vsaj vse prerazvrstitvene popravke nad 50 milijonov EUR. S pomočjo te mejne vrednosti se NCB odločajo, ali naj pripravijo popravke ali ne. Vendar če se zberejo relativno podrobne informacije ne glede na mejno vrednost, bi lahko imel poskus uporabe take mejne vrednosti za NCB nasprotni učinek. Ta fleksibilnost ne posega v zahtevo za usklajenost poročanih statističnih informacij za referenčno obdobje in med različnimi frekvencami poročanja (tj. med mesečnimi in četrtletnimi statističnimi informacijami v primeru investicijskih skladov).

5. NCB morajo v okviru omejitev iz členov 3(11), 6(6), 9(5), 12(5), 15(5) in 17(4) popraviti napake pri poročanju v podatkih o stanjih takoj, ko napake odkrijejo. V idealnem primeru popravki v celoti odpravijo napako v podatkih, zlasti kadar se napaka nanaša na eno samo obdobje ali omejeno časovno obdobje. V teh okoliščinah ne pride do prelomov v vrstah podatkov. Če pa se napaka nanaša na zgodovinske podatke in se pretekli podatki ne popravijo ali se popravijo samo za omejeno časovno obdobje, obstaja prelom med prvim obdobjem s popravljeno vrednostjo in zadnjim obdobjem, ki vsebuje napačno vrednost. V tem primeru NCB ugotovijo velikost preloma in vnesejo popravek med „prerazvrstitvene popravke“. Navedeno velja tudi za spremembe statističnih opredelitev, ki vplivajo na poročane podatke, in prelome, ki lahko nastanejo zaradi uvedbe, spremembe ali opustitve metod izračuna ocene celotne vrednosti.

Oddelek 1.2 Primeri prerazvrstitvenih popravkov

Spremembe sestave poročevalske populacije

6. Spremembe sestave poročevalske populacije lahko povzročijo prenos poslov prek meja gospodarskega sektorja. Taki prenosi ne predstavljajo transakcij in se zato obravnavajo kot popravek v „prerazvrstitvah in drugih popravkih“.

7. Institucija, ki vstopi v poročevalski sektor, lahko prenese posle v poročevalsko populacijo, institucija, ki izstopi iz sektorja, pa lahko prenese posle iz sektorja. Vendar obseg poslovanja, ki ga vstopna institucija začne na novo po vstopu v poročevalski sektor, predstavlja finančno transakcijo, ki se ne odstrani iz statističnih informacij. Podobno se v primeru, ko izstopna institucija zmanjša obseg poslovanja pred izstopom iz poročevalskega sektorja, to v statističnih informacijah zajame kot transakcija.

8. Neto učinek vstopnih ali izstopnih institucij na agregirana sredstva in obveznosti poročevalskega sektorja se izračuna z agregiranjem sredstev in obveznosti, ki jih prvič poročajo nove vstopne institucije, ter sredstev in obveznosti, ki jih zadnjič poročajo izstopne institucije, in sicer na podlagi razlike med obema za vsako postavko. Ta neto vrednost se vnese med „prerazvrstitvene popravke“. V nekaterih okoliščinah lahko obstaja vpliv na poročanje nasprotnih strank, kar je treba prav tako upoštevati pri popravkih kot spremembo sektorja.

Spremembe strukture poročevalskega sektorja

9. Spremembe strukture poročevalskega sektorja nastanejo v kontekstu reorganizacije znotraj skupine ali združitev, prevzemov in delitev. Ta prestrukturiranja podjetij običajno vodijo do sprememb vrednotenja finančnih sredstev in obveznosti; vnesejo se prevrednotovalni popravki, da se odrazijo te spremembe in omogoči pravilna izpeljava transakcij. Poleg tega prestrukturiranja pogosto povzročijo prenos finančnih sredstev in obveznosti iz bilance stanja ene institucionalne enote v drugo (sprememba lastništva). Meja za obravnavo prenosov sredstev kot transakcij je opredeljena z obstojem dveh ločenih institucionalnih enot, ki delujeta na podlagi vzajemnega dogovora. Če pa so prenosi posledica nastanka ali izginotja institucionalne enote, jih je treba obravnavati kot „prerazvrstitvene popravke“. Zlasti če združitev ali prevzem vodi do izginotja ene ali več institucionalnih enot, je treba poročati vse navzkrižne pozicije, ki so obstajale med institucijami, ki so predmet združitve, in so bile izravnane v času, ko so enote, ki so prenehale obstajati, izginile iz sistema, in prerazvrstitvene popravke. Delitve podjetij se obravnavajo simetrično.

Drugi primeri prerazvrstitvenih popravkov

10. Spremembe razvrstitve po sektorjih ali v rezidenčnosti strank povzročijo prerazvrstitev sredstev/obveznosti v razmerju do teh nasprotnih strank. Take spremembe razvrstitve nastanejo iz številnih razlogov, npr. ker subjekt države po privatizaciji zamenja gospodarski sektor ali ker se zaradi združitev/delitev spremeni glavna dejavnost družb. Podobno se lahko spremeni razvrstitev sredstev in obveznosti po instrumentih, na primer, kadar posojila postanejo tržna in se posledično za statistične namene štejejo kot dolžniški vrednostni papirji. Ker te prerazvrstitve povzročijo spremembe poročanih stanj, vendar ne predstavljajo transakcije, je treba uvesti popravek, da se njihov vpliv odstrani iz statistike.

Posebni primeri statistike investicijskih skladov – spremembe naložbene politike

11. Spremembe poročevalskega sektorja za investicijske sklade, do katerih pride zaradi sprememb naložbene politike (npr. delniški sklad se spremeni v mešan sklad), se zabeležijo kot finančna transakcija in ne kot prerazvrstitev. To izhaja iz dejstva, da mora biti vsaka sprememba naložbene politike dogovorjena med vlagatelji pred spremembo, zaradi česar se obravnava kot aktivna naložbena odločitev. NCB lahko od tega pristopa odstopa in poroča prerazvrstitveni popravek samo, če razpolaga s predhodno informacijo, da sprememba politike ni temeljila na zavestni odločitvi vlagateljev.

12. Ta obravnava se uporablja tudi za poročevalske enote, ki se po spremembah naložbene politike premaknejo iz poročevalskega sektorja za sklade denarnega trga v poročevalski sektor za investicijske sklade in obratno.

Oddelek 2: prevrednotovalni popravki zaradi sprememb cen in deviznih tečajev

Oddelek 2.1 Splošni opis

13. „Prevrednotovalni popravki zaradi sprememb deviznih tečajev“, ki se poročajo v kontekstu statistike investicijskih skladov, zavarovalnih družb in pokojninskih skladov, vključujejo (i) popravke za odpise/delne odpise posojil, (ii) prevrednotovalne popravke zaradi sprememb cen ter (iii) prevrednotovalne popravke zaradi sprememb deviznih tečajev.

14. Popravek za „odpise/delne odpise“ se nanaša na vpliv sprememb vrednosti posojil, zabeleženih v bilanci stanja, ki so posledica odpisov/delnih odpisov posojil.

15. Popravek zaradi cenovnega prevrednotenja sredstev in obveznosti se nanaša na nihanja v vrednotenju sredstev in obveznosti, ki nastanejo zaradi spremembe cene, po kateri so sredstva in obveznosti zabeležena ali se z njimi trguje. Popravek vključuje spremembe, ki se sčasoma pojavijo v vrednosti stanj ob koncu obdobja zaradi sprememb referenčne vrednosti, po kateri so sredstva in obveznosti zabeleženi, tj. dobički/izgube iz lastnine. Vsebuje lahko tudi spremembe vrednotenja, ki izhajajo iz transakcij s sredstvi/obveznostmi, tj. realiziranih dobičkov/izgub, pri čemer se upoštevajo različne nacionalne prakse.

16. Gibanja deviznih tečajev za euro, ki se pojavijo med datumi poročanja ob koncu obdobja, povzročijo spremembe vrednosti sredstev in obveznosti v tuji valuti, kadar so te izražene v eurih. Ker te spremembe predstavljajo dobičke/izgube iz lastnine in ker niso finančne transakcije, je treba identificirati učinke vrednotenja, tako da se lahko odstranijo iz transakcij. Prevrednotovalni popravki zaradi tečajnih sprememb lahko vsebujejo tudi spremembe vrednotenja, ki izhajajo iz transakcij s sredstvi/obveznostmi, tj. realiziranih dobičkov/izgub, pri čemer se upoštevajo različne nacionalne prakse.

17. Za namen predložitve statističnih informacij ECB morajo NCB zagotoviti, da se stanja sredstev in obveznosti, ki so izražena v tujih valutah, preračunajo v eure z uporabo tržnega deviznega tečaja na dan, na katerega se podatki nanašajo. Uporabiti je treba referenčne devizne tečaje ECB ([3]).

Oddelek 2.2 Poročanje NCB o prevrednotovalnih popravkih

18. Uredba (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38), Uredba (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50) in Uredba (EU) 2018/231 (ECB/2018/2) omogočajo fleksibilnost glede vrste statističnih informacij, ki so potrebne za izračun prevrednotovalnih popravkov za sredstva in obveznosti, in glede oblike, v kateri se ti podatki zbirajo in pripravljajo. Odločitev o metodi je prepuščena NCB.

19. Iz tega izhaja, da bodo morale NCB za izpolnitev zahtev, ki se nanašajo na investicijske sklade, zavarovalne družbe in pokojninske sklade, glede „prevrednotovalnih popravkov zaradi sprememb cen in deviznih tečajev“, določenih v členih 3(4), 6(3) in 9(2) te smernice, morda izpeljati popravke iz statističnih informacij, ki jih poroča poročevalska populacija po posameznih vrednostnih papirjih ali posameznih postavkah, ali iz neposredno poročanih statističnih informacij o transakcijah. NCB bodo morale morda tudi oceniti popravke v zvezi z nekaterimi razčlenitvami, ki jih poročevalska populacija ne poroča, ker se ne štejejo za „minimalne zahteve“, tj. v tabeli 3 v delu 3 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38) ter tabelah 3a in 3b v delu 3 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50).

Statistične informacije, ki se poročajo po posameznih vrednostnih papirjih/postavkah

20. Za izpeljavo prevrednotovalnih popravkov iz členov 3(6), 6(4) in 9(3) za vrednostne papirje, ki se zbirajo po posameznih vrednostnih papirjih, sta na voljo naslednji dve možnosti:

    možnost 1: poročevalske enote poročajo NCB statistične informacije po posameznih vrednostnih papirjih, kar omogoča NCB, da izpeljejo prevrednotovalne popravke zaradi sprememb cen in deviznih tečajev:

    — investicijski skladi poročajo statistične informacije po posameznih vrednostnih papirjih, ki se zahtevajo v odstavkih 1, 2 in 4 tabele 2 v delu 3 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38);

    — zavarovalne družbe poročajo statistične informacije po posameznih vrednostnih papirjih, ki se zahtevajo v odstavkih 1, 2 in 4 tabel 2.1 in 2.2 v delu 3 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50);

    — pokojninski skladi poročajo statistične informacije po posameznih vrednostnih papirjih, ki se zahtevajo v odstavkih 1, 2 in 4 tabel 2.1 in 2.2 v delu 3 Priloge I k Uredbi (EU) 2018/231 (ECB/2018/2).

    Te informacije omogočajo NCB, da pridobijo točne informacije o „prevrednotovalnih popravkih zaradi spremembe cen in deviznih tečajev“, ki jih je treba predložiti ECB. Smernice o tem, kako izpeljati približke v skladu s členi 3(7), 6(4) in 9(3) te smernice, so na voljo v priročniku o statistiki investicijskih skladov (*Manual on investment funds statistics*), ki je objavljen na spletni strani ECB;

([3]) Glej sporočilo za javnost ECB z dne 8. julija 1998 z naslovom *Setting-up of common market standards*, ki je dostopno na spletni strani ECB na naslovu www.ecb.europa.eu.

možnost 2: poročevalske enote poročajo NCB transakcije (tj. skupne zneske nakupov in prodaj vrednostnih papirjev, ki so se izvedli v referenčnem obdobju) po posameznih vrednostnih papirjih, kot sledi:

— investicijski skladi poročajo statistične informacije v skladu z odstavkoma 1 in 3 tabele 2 v delu 3 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38);

— zavarovalne družbe poročajo statistične informacije v skladu z odstavkoma 1 in 3 tabel 2.1 in 2.2 v delu 3 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1374/2014 (ECB/2014/50);

— pokojninski skladi poročajo statistične informacije v skladu z odstavkoma 1 in 3 tabel 2.1 in 2.2 v delu 3 Priloge I k Uredbi (EU) 2018/231 (ECB/2018/2).

NCB izračunajo prevrednotovalne popravke na podlagi razlike med stanji ob koncu obdobja ter z odstranitvijo transakcij in morebitnih prerazvrstitvenih popravkov, navedenih v oddelku 1 dela 2 te priloge. NCB predložijo prevrednotovalne popravke ECB v skladu s to smernico.

21. Podoben pristop lahko NCB uporabijo za sredstva, ki niso vrednostni papirji, kadar zbirajo statistične informacije po posameznih postavkah.

Statistične informacije, ki se poročajo agregirano

22. Za sredstva in obveznosti, ki se zbirajo agregirano, so na voljo naslednje tri možnosti za izpeljavo prevrednotovalnih popravkov zaradi sprememb cen in deviznih tečajev:

možnost 1: poročevalske enote poročajo agregirane prevrednotovalne popravke ([4]).

NCB, ki izberejo to metodo, agregirajo prevrednotovalne popravke, ki jih poročajo poročevalske enote, za predložitev podatkov ECB;

možnost 2: poročevalske enote poročajo agregirane transakcije. Poročevalske enote združijo transakcije v referenčnem obdobju in NCB prenesejo vrednost nakupov in prodaj:

NCB, ki prejmejo statistične informacije o transakcijah, izračunajo prevrednotovalne popravke na podlagi razlike med stanji ob koncu obdobja ter z odstranitvijo transakcij in morebitnih prerazvrstitvenih popravkov, navedenih v oddelku 1 dela 2 te priloge. NCB predložijo prevrednotovalne popravke ECB v skladu s to smernico;

možnost 3: NCB izpeljejo približke na podlagi podatkov, ki jih predložijo poročevalske enote.

DEL 3

Posebna pravila in prilagoditve

23. Obresti na vloge, posojila ter izdane dolžniške vrednostne papirje in imetja dolžniških vrednostnih papirjev se do njihovega plačila beležijo po obračunskem načelu in kot transakcija. Smernice o instrumentu, s katerim se obračunane obresti beležijo v statističnih informacijah, ki jih NCB prenesejo ECB, pa se razlikujejo v primeru statistike investicijskih skladov, zavarovalnih družb, pokojninskih skladov in DPFS.

24. V primeru statistike investicijskih skladov se obračunane obresti na posojila/vloge beležijo med „preostala sredstva“ oziroma „preostale obveznosti“. Obračunane obresti na dolžniške vrednostne papirje se beležijo z zadevnim finančnim instrumentom. Izdani dolžniški vrednostni papirji se ne beležijo kot ločena postavka in se vključijo v preostale obveznosti.

25. V primeru statistike zavarovalnih družb se obračunane obresti v vseh primerih beležijo z zadevnim instrumentom.

26. V primeru statistike pokojninskih skladov se obračunane obresti v vseh primerih na podlagi najboljše ocene beležijo z zadevnim instrumentom.

27. V primeru statistike DPFS se obračunane obresti v vseh primerih beležijo med „preostala sredstva“ oziroma „preostale obveznosti“.

([4]) V primeru statistike investicijskih skladov in v skladu s Prilogo III k Uredbi (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38) NCB zbirajo od investicijskih skladov podatke o prevrednotenjih zaradi sprememb cen in deviznih tečajev ali namesto tega samo podatke o prevrednotenjih zaradi sprememb cen in potrebne podatke, ki zajemajo najmanj razčlenitev po valutah na britanski funt, ameriški dolar, japonski jen in švicarski frank, z namenom izpeljave prevrednotenj zaradi sprememb deviznih tečajev.

GLOSAR

Centralna država (*central government*) pomeni „centralno državo“ (podsektor S.1311), kakor je opredeljena v odstavku 2.114 Priloge A k Uredbi (EU) št. 549/2013.

Delniški skladi (*equity funds*) so investicijski skladi, ki prvenstveno investirajo v lastniški kapital. Merila za razvrstitev investicijskih skladov v delniške sklade so izpeljana iz javnega prospekta, pravil sklada, ustanovitvenih aktov, sprejetih statutov ali notranjih predpisov, vpisnih dokumentov ali investicijskih pogodb, tržnih dokumentov ali katere koli druge izjave s podobnim učinkom.

Drugi skladi (*other funds*) so investicijski skladi, ki niso obvezniški skladi, delniški skladi, mešani skladi, nepremičninski skladi ali hedge skladi.

Finančne družbe, ki se ukvarjajo s posojanjem (FDP) (*financial corporations engaged in lending – FCLs*), razvrščene kot DFP, so finančne družbe, primarno specializirane za financiranje sredstev za gospodinjstva in nefinančne družbe. V to kategorijo so vključene družbe, specializirane za finančni leasing, factoring, hipotekarno posojanje in potrošniško kreditiranje. Te finančne družbe lahko delujejo v pravni obliki stanovanjske banke, komunalne kreditne institucije itd.

Finančni leasing (*financial lease*) je pogodba, s katero pravni lastnik trajnega blaga (v nadaljnjem besedilu: leasingodajalec) posodi to blago tretji osebi (v nadaljnjem besedilu: leasingojemalec) za večji del, če že ne za celotno ekonomsko življenjsko dobo blaga, v zameno za obroke, ki pokrijejo stroške blaga, povečane za znesek pripisanih obresti. Za leasingojemalca se domneva, da prejme vse koristi, ki izhajajo iz uporabe tega blaga, ter da nosi vse stroške in tveganja, ki so povezani z lastništvom.

Hedge skladi (*hedge funds*) v tej smernici pomenijo kateri koli kolektivni naložbeni podjem, ne glede na njegovo pravno strukturo po nacionalnem pravu, ki za doseganje pozitivnih absolutnih donosov uporabljajo relativno neomejene investicijske strategije in katerih upravljavci poleg provizij za upravljanje prejmejo plačilo glede na uspešnost sklada. V ta namen imajo hedge skladi malo omejitev v zvezi z vrsto finančnih instrumentov, v katere lahko investirajo, in lahko zato fleksibilno uporabljajo najrazličnejše finančne tehnike, ki vključujejo finančne vzvode, prodaje na kratko ali katere koli druge tehnike. Ta opredelitev zajema tudi sklade, ki v celoti ali delno investirajo v druge hedge sklade, pod pogojem, da tudi sicer sodijo v to opredelitev. Ta merila za identifikacijo hedge skladov se morajo oceniti na podlagi javnega prospekta, pravil sklada, statutov ali notranjih predpisov, vpisnih dokumentov ali investicijskih pogodb, tržnih dokumentov ali katere koli druge izjave sklada s podobnim učinkom.

Indeksni investicijski skladi (ETF) (*Exchange traded funds – ETFs*) pomeni KNPVP ETF (UCITS ETF), kakor so opredeljeni v pododstavku 4 odstavka 3 Smernic (ESMA/2012/832) organa ESMA z dne 18. decembra 2012 o ETF in drugih vprašanjih v zvezi z UCITS skladi. ESMA opredeljuje KNPVP ETF (UCITS ETF) kot KNPVP (UCITS), s katerega vsaj enim razredom enot premoženja ali razredom delnic se dnevno trguje na vsaj enem organiziranem trgu ali večstranskem sistemu trgovanja, in ki ima vsaj enega vzdrževalca trga, ki si prizadeva za zagotovitev, da se tržna vrednost enot premoženja ali delnic na borzi bistveno ne razlikuje od čiste vrednosti sredstev in, kjer je to ustrezno, od indikativne čiste vrednosti sredstev. Za namene te smernice se vključijo tudi ne-KNPVP, ki ustrezajo opredelitvi ETF, kot jo uporablja ESMA.

Kolektivni naložbeni podjemi za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP) (*Undertakings for Collective Investments in Transferable Securities – UCITS*) pomeni investicijske sklade, ki so bili ustanovljeni v skladu z Direktivo 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta ([5]).

Kompozitne zavarovalne družbe (*composite insurance companies*) so zavarovalne družbe, ki so pridobile dovoljenje za opravljanje dejavnosti neposrednih življenjskih in neživljenjskih zavarovanj. V primeru zavarovalnih družb, za katere velja Direktiva 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta ([6]), to zajema zavarovalne družbe, za katere veljata odstavka 2 in 5 člena 73 Direktive 2009/138/ES. Kompozitne zavarovalne družbe lahko poleg navedenega pridobijo dovoljenje tudi za opravljanje dejavnosti pozavarovanja (dejavnosti življenjskega in/ali neživljenjskega pozavarovanja, odvisno od nacionalnega prava).

Listinjenje na področju zavarovanja (*insurance-linked securitisations*) je listinjenje, pri katerem pride do prenosa zavarovalnih polic, bodisi s prenosom pravnega naslova ali pravice do udeležbe na DPFS, ali do prenosa zavarovalniških tveganj iz zavarovalnih ali pozavarovalnih družb na DPFS, ki v celoti financira svojo izpostavljenost takim tveganjem z izdajo instrumentov financiranja, pravice odplačila, ki jih imajo vlagatelji v te instrumente financiranja, pa so podrejene obveznostim pozavarovanja tega DPFS.

Mešani skladi (*mixed funds*) so investicijski skladi, ki investirajo tako v lastniški kapital kot v obveznice, pri čemer investicijska politika sklada ne daje prednosti enemu ali drugemu instrumentu. Merila za razvrstitev investicijskih skladov v mešane sklade so izpeljana iz javnega prospekta, pravil sklada, ustanovitvenih aktov, sprejetih statutov ali notranjih predpisov, vpisnih dokumentov ali investicijskih pogodb, tržnih dokumentov ali katere koli druge izjave s podobnim učinkom.

([5]) Direktiva 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjemih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP) (UL L 302, 17.11.2009, str. 32).

([6]) Direktiva 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti zavarovanja in pozavarovanja (Solventnost II) (UL L 335, 17.12.2009, str. 1).

Nepremičninski skladi (*real estate funds*) so investicijski skladi, ki prvenstveno investirajo v nepremičnine. Merila za razvrstitev investicijskih skladov v nepremičninske sklade so izpeljana iz javnega prospekta, pravil sklada, ustanovitvenih aktov, sprejetih statutov ali notranjih predpisov, vpisnih dokumentov ali investicijskih pogodb, tržnih dokumentov ali katere koli druge izjave s podobnim učinkom.

Obvezniški skladi (*bond funds*) so investicijski skladi, ki prvenstveno investirajo v dolžniške vrednostne papirje. Merila za razvrstitev investicijskih skladov v obvezniške sklade so izpeljana iz javnega prospekta, pravil sklada, ustanovitvenih aktov, sprejetih statutov ali notranjih predpisov, vpisnih dokumentov ali investicijskih pogodb, tržnih dokumentov ali katere koli druge izjave s podobnim učinkom.

Odprti investicijski skladi (*open-end investment funds*) so investicijski skladi, katerih enote ali delnice se na zahtevo imetnikov ponovno odkupijo ali izplačajo neposredno ali posredno iz sredstev podjema.

Podrejene družbe (*subsidiaries*) so ločeni korporativni subjekti, v katerih ima drug subjekt večinski ali polni delež.

Podružnice (*branches*) so nekorporativni subjekti brez neodvisnega pravnega statusa, ki so v popolni lasti nadrejene družbe.

Posredniki z vrednostnimi papirji in izvedenimi finančnimi instrumenti (PVP) (*security and derivative dealers – SDDs*), razvrščeni kot DFP, so finančne družbe, ki imajo dovoljenje za opravljanje investicijskih storitev tretjim osebam, tako da kot svojo poslovno dejavnost investirajo v finančne instrumente za svoj račun in se v glavnem ukvarjajo z naslednjimi dejavnostmi finančnega posredništva:

(a) trgovanje za svoj račun in/ali na svoje tveganje, kot „posredniki z vrednostnimi papirji in izvedenimi finančnimi instrumenti“, z novimi ali neodplačanimi finančnimi instrumenti prek nakupov in prodaj teh finančnih instrumentov, z izključnim namenom, da pridobijo korist od razlike med nakupno in prodajno ceno. To vključuje tudi dejavnosti vzdrževanja trga;

(b) prodaja primarne izdaje finančnih instrumentov in/ali plasiranje finančnih instrumentov z obveznostjo odkupa;

(c) pomoč podjetjem pri izdajanju novih finančnih instrumentov prek plasiranja novih finančnih instrumentov, ki v razmerju do izdajateljev novih izdaj vključuje bodisi obveznost odkupa primarne izdaje vrednostnih papirjev bodisi obveznost odkupa preostalih vrednostnih papirjev.

Pozavarovalne družbe (*reinsurance corporations*) so zavarovalne družbe, ki so pridobile dovoljenje za opravljanje dejavnosti pozavarovanja, niso pa pridobile dovoljenja za opravljanje katere koli dejavnosti neposrednih zavarovanj. Dejavnosti pozavarovanja lahko vključujejo dejavnost življenjskega pozavarovanja, dejavnost neživljenjskega pozavarovanja ali kombinacijo dejavnosti življenjskega in neživljenjskega zavarovanja.

Sintetično listinjenje (*synthetic securitisations*) je listinjenje, pri katerem se kreditno tveganje v zvezi s sredstvom ali paketom sredstev prenese z uporabo kreditnih izvedenih finančnih instrumentov, jamstev ali katerega koli podobnega mehanizma.

Skladi skladov (*funds of funds*) so investicijski skladi, ki prvenstveno investirajo v delnice ali enote investicijskih skladov. Merila za razvrstitev investicijskih skladov v sklade skladov so izpeljana iz javnega prospekta, pravil sklada, ustanovitvenih aktov, sprejetih statutov ali notranjih predpisov, vpisnih dokumentov ali investicijskih pogodb, tržnih dokumentov ali katere koli druge izjave s podobnim učinkom.

Skladi zasebnega kapitala (*private equity funds – PEFs*) so investicijski skladi brez finančnih vzvodov, ki prvenstveno investirajo v lastniške instrumente in instrumente, ki so ekonomsko podobni lastniškim instrumentom, ki jih izdajo družbe, ki ne kotirajo na borzi. Podkategorija skladov zasebnega kapitala so skladi tveganega kapitala, ki investirajo v zagonska podjetja. Skladi zasebnega kapitala (vključno s skladi tveganega kapitala) se običajno ustanovijo kot zaprti skladi ali komanditne družbe, ki jih upravlja zasebna kapitalska družba ali družba tveganega kapitala v primeru skladov tveganega kapitala. Medtem ko se skladi zasebnega kapitala (vključno s skladi tveganega kapitala) razvrstijo kot investicijski skladi v skladu s členom 1 Uredbe (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38), se zasebne kapitalske družbe in družbe tveganega kapitala razvrstijo kot izvajalci pomožnih finančnih dejavnosti (ESR 2010, kategorija S.126), če upravljajo samo sredstva skladov zasebnega kapitala in skladov tveganega kapitala, ter kot drugi finančni posredniki (ESR 2010, kategorija S.125), če za svoj račun investirajo v zasebni kapital.

Specializirane finančne družbe (razčlenitev podsektorja S.125) (*specialised financial corporations*) pomeni „specializirano finančno družbo“, kakor je opredeljena v odstavku 2.93 Priloge A k Uredbi (EU) št. 549/2013.

Sprejeto pozavarovanje (*accepted reinsurance*) pomeni znesek kapitala, ki ga ima zavarovalna družba za kritje prihodnjih terjatev, ki izhajajo iz njenih obveznosti iz življenjskega pozavarovanja.

Tradicionalno listinjenje (*traditional securitisations*) je listinjenje, pri katerem se kreditno tveganje v zvezi s sredstvom ali paketom sredstev prenese s prenosom pravnega naslova ali pravice do udeležbe v sredstvih, ki so predmet listinjenja, bodisi prek podudeležbe.

Uskladitvene rezerve (*reconciliation reserves*) pomeni rezerve (kot je zadržani dobiček), kakor so opredeljene v Prilogi II k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2015/2450 ([7]). Večinoma izhajajo iz razlik med računovodskim vrednotenjem in vrednotenjem iz člena 75 Direktive 2009/138/ES.

Zaprti investicijski skladi (*closed-end investment funds*) so investicijski skladi s fiksnim številom izdanih delnic, katerih delničarji morajo pri vstopu v sklad kupiti oziroma pri izstopu iz njega prodati obstoječe delnice.

Zavarovalne družbe za neživljenjsko zavarovanje (*non-life insurance corporations*) so zavarovalne družbe, ki so pridobile dovoljenje za opravljanje dejavnosti neposrednih neživljenjskih zavarovanj, niso pa pridobile dovoljenja za opravljanje dejavnosti neposrednih življenjskih zavarovanj. Zavarovalne družbe za neživljenjsko zavarovanje lahko pridobijo dovoljenje tudi za opravljanje dejavnosti pozavarovanja (dejavnosti življenjskega in/ali neživljenjskega pozavarovanja, odvisno od nacionalnega prava).

Zavarovalne družbe za življenjsko zavarovanje (*life insurance corporations*) so zavarovalne družbe, ki so pridobile dovoljenje za opravljanje dejavnosti neposrednih življenjskih zavarovanj, niso pa pridobile dovoljenja za opravljanje dejavnosti neposrednih neživljenjskih zavarovanj. Zavarovalne družbe za življenjsko zavarovanje lahko poleg navedenega pridobijo dovoljenje tudi za opravljanje dejavnosti pozavarovanja (dejavnosti življenjskega in/ali neživljenjskega pozavarovanja, odvisno od nacionalnega prava).

([7]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2450 z dne 2. decembra 2015 o določitvi izvedbenih tehničnih standardov v zvezi s predlogami za predložitev informacij nadzornim organom v skladu z Direktivo 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 347, 31.12.2015, str. 1).